

FISAE Newsletter

567

14.06.2026

Liebe Exlibrisfreunde

Die Jahrestagung der DEG in Wetzlar brachte wie immer gute Kontakte und die Gelegenheit, sich "persönlich" kennenzulernen. So auch für mich die Begegnung mit Igor Baranov, der in diesem FISAE Newsletter präsentiert wird.

Aus Polen schickt Martyna Jakubowska, Tochter des berühmten Kupferstecher Wojciech Jakubowski, drei Bände über den ebenfalls hochgeschätzten Künstler Wojciech Łuczak.

Aus China schreibt Lu Wei: Vom Rand ins Zentrum: Die Feldrekonstruktion und kreative Ökologie der chinesischen Ex-Libris-Kunst im Jahr 2026. Das Ex Libris, oft als „Perle der Druckgrafik“ oder „Juwel auf Papier“ gefeiert, hat in China bis zum Jahr 2026 seine historische Rolle als bloßer Zeitvertreib für Literaten hinter sich gelassen.

Dear Ex Libris Friends

The DEG annual meeting in Wetzlar, as always, provided excellent networking opportunities and the chance to get to know each other personally. This included my meeting with Igor Baranov, who is featured in this FISAE newsletter.

From Poland, Martyna Jakubowska, daughter of the famous engraver Wojciech Jakubowski, sends three volumes about the equally highly esteemed artist Wojciech Łuczak.

From China. Lu Wei: From Periphery to Center: The Field Reconstruction and Creative Ecology of Chinese Ex Libris Art in 2026 Ex Libris, often celebrated as the "pearl of printmaking" or the "gem on paper," has by 2026 in China transcended its historical role as a mere scholarly pastime for literati.

Chers amis d'Ex Libris,

La réunion annuelle du DEG à Wetzlar a, comme toujours, offert d'excellentes opportunités de réseautage et l'occasion de faire connaissance. J'ai notamment eu le plaisir de rencontrer Igor Baranov, dont le portrait figure dans ce bulletin de la FISAE.

De Pologne, Martyna Jakubowska, fille du célèbre graveur Wojciech Jakubowski, envoie trois volumes sur l'artiste tout aussi estimé Wojciech Łuczak.

Lu Wei écrit depuis la Chine : De la périphérie au centre : La reconstruction du champ et l'écologie créative de l'art de l'ex-libris chinois en 2026. L'ex-libris, souvent célébré comme la « perle de l'estampe » ou le « joyau sur papier », a, en 2026, abandonné son rôle historique de simple passe-temps pour les lettrés en Chine.

Cari amici di Ex Libris,

L'incontro annuale del DEG a Wetzlar, come sempre, ha offerto eccellenti opportunità di networking e la possibilità di conoscerci personalmente. Tra queste, l'incontro con Igor Baranov, di cui si parla in questa newsletter di FISAE.

Dalla Polonia, Martyna Jakubowska, figlia del celebre incisore Wojciech Jakubowski, invia tre volumi dedicati all'altrettanto stimato artista Wojciech Łuczak.

Lu Wei scrive dalla Cina: Dalla periferia al centro: la ricostruzione del campo e l'ecologia creativa dell'arte degli ex libris cinesi nel 2026. L'ex libris, spesso celebrato come la "perla della stampa" o il "gioiello su carta", entro il 2026 si è lasciato alle spalle il suo ruolo storico di mero passatempo per letterati in Cina.

Estimados amigos de Ex Libris:

La reunión anual de DEG en Wetzlar, como siempre, brindó excelentes oportunidades para establecer contactos y conocernos personalmente. Esto incluyó mi encuentro con Igor Baranov, quien aparece en este boletín de FISAE.

Desde Polonia, Martyna Jakubowska, hija del famoso grabador Wojciech Jakubowski, envía tres volúmenes sobre el igualmente estimado artista Wojciech Łuczak.

Lu Wei escribe desde China: De la periferia al centro: la reconstrucción del campo y la ecología creativa del arte del ex libris chino en 2026. El ex libris, a menudo celebrado como la "perla del grabado" o la "joya en papel", ha dejado atrás, para 2026, su papel histórico como mero pasatiempo para los letrados en China.

Drodzy Przyjaciele Ex Libris

Doroczne spotkanie DEG w Wetzlar, jak zawsze, zapewniło doskonałe możliwości nawiązywania kontaktów i możliwość osobistego poznania się. Wśród nich znalazło się również moje spotkanie z Igiem Baranowem, o którym piszę w tym biuletynie FISAE.

Z Polski Martyna Jakubowska, córka znanego grawera Wojciecha Jakubowskiego, przesyła trzy tomy poświęcone równie cenionemu artyście Wojciechowi Łuczakowi.

Lu Wei pisze z Chin: Z peryferii do centrum: Rekonstrukcja pola i ekologia twórcza chińskiej sztuki ekslibrisu w 2026 roku. Ekslibris, często czczony jako „perła sztuki graficznej” lub „klejnot na papierze”, do 2026 roku porzucił swoją historyczną rolę jedynie rozrywki dla chińskich literatów.

Шановні друзі Ex Libris!

Щорічна зустріч DEG у Ветцларі, як завжди, надала чудові можливості для нетворкінгу та особистого знайомства. Це включало мою зустріч з Ігорем Барановим, про якого йдеться в цьому інформаційному бюлетені FISAE.

З Польщі Мартина Якубовська, дочка відомого гравера Войцеха Якубовського, надсилає три томи про не менш шанованого художника Войцеха Лучака.

Лу Вей пише з Китаю: Від периферії до центру: польова реконструкція та творча екологія китайського екслібрису у 2026 році. Екслібрис, який часто називають «перлиною друкарства» або «коштовністю на папері», до 2026 року залишив позаду свою історичну роль простого проведення часу для літераторів Китаю.

Дорогие друзья из Ex Libris!

Ежегодная встреча DEG в Вецларе, как всегда, предоставила прекрасные возможности для налаживания контактов и личного знакомства. В частности, я встретился с Игорем Барановым, о котором рассказывается в этом информационном бюллетене FISAE.

Из Польши Мартина Якубовска, дочь известного гравёра Войцеха Якубовского, прислала три тома, посвящённые столь же уважаемому художнику Войцеху Лучаку.

Лу Вэй пишет из Китая: «От периферии к центру: реконструкция поля и творческая экология китайского искусства экслибриса в 2026 году». Экслибрис, часто прославляемый как «жемчужина гравюры» или «драгоценность на бумаге», к 2026 году оставил позади свою историческую роль простого развлечения для литераторов в Китае.

親愛的Ex Libris之友

一如既往，在韋茨拉爾舉行的DEG年會提供了絕佳的交流機會，也讓我們有機會彼此深入了解。其中包括我與Igor Baranov的會面，他的故事也刊登在本期FISAE通訊中。

來自波蘭的瑪蒂娜·雅庫博夫斯卡（Martyna Jakubowska）是著名雕刻家沃伊切赫·雅庫博夫斯基（Wojciech Jakubowski）的女兒，她寄來了三卷關於同樣備受尊敬的藝術家沃伊切赫·盧恰克（Wojciech Łuczak）的書籍。

盧偉從中國發來報道：從邊緣到中心：2026年中國藏書票藝術的場域重建與創意生態。藏書票常被譽為“版畫的珍珠”或“紙上的寶石”，到2026年，它將不再只是中國文人雅士的消遣。

Ex Librisの皆様へ

ヴェッツラーで開催されたDEG年次総会は、例年通り、素晴らしいネットワーキングの機会と、参加者同士が個人的に親睦を深める機会を提供してくれました。この総会では、本FISAEニュースレターで紹介されているイゴール・バラノフ氏にもお会いすることができました。

ポーランドから、著名な版画家ヴォイチェフ・ヤクボフスキの娘であるマルティナ・ヤクボフスカが、同じく高く評価されている画家ヴォイチェフ・ウチャクに関する3巻の書籍を送ってくれた。

ルー・ウェイは中国から次のように書いています。「周縁から中心へ：2026年の中国藏書票芸術の分野再構築と創造的エコロジー」。しばしば「版画の真珠」または「紙の宝石」として称賛される藏書票は、2026年までに、中国の文人たちの単なる娯楽という歴史的役割を脱却しました。



Igor Baranov

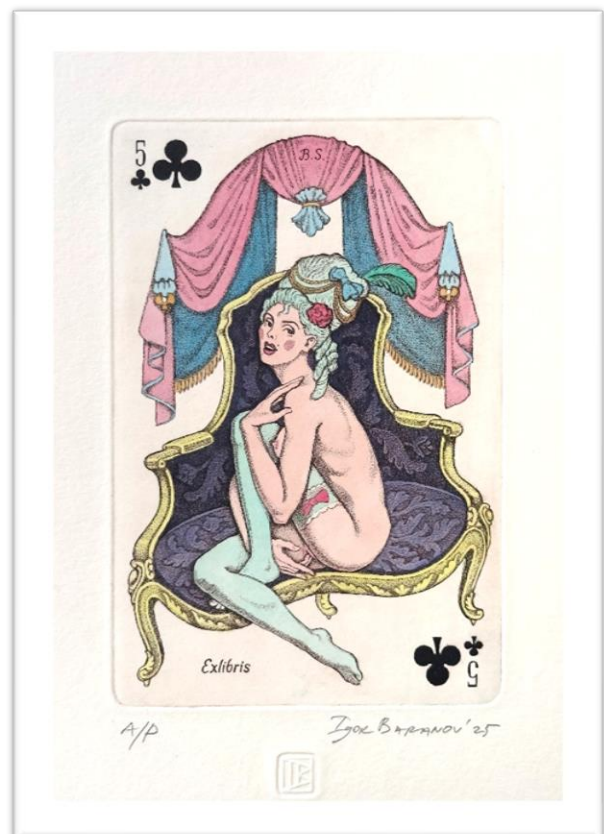
I am Igor Baranov, and I have been engaged in art for as long as I can remember. From early childhood, I had no doubt that my life would be connected to artistic practice. Despite my family's wish to steer me toward a more "practical" path - specifically, a mathematics-oriented school - at the age of eleven I made an independent decision to apply to the art lyceum affiliated with the Academy of Arts in Saint Petersburg.

This choice proved decisive. In 2007, I graduated with honors from the Repin Institute, Faculty of Graphics, receiving a classical academic education that significantly shaped my artistic thinking and my approach to art.

Since 2014, I have been deeply engaged in the art of ex libris. Over this time, I have created more than 120 bookplates for collectors and connoisseurs of printmaking



Exlibris Dr. Wolfgang Hönle, C3/col. 2022



Exlibris B.S., C3/col., 2025

from various countries. An important moment in my practice came in 2019, when, after completing the “Queen of Hearts” commission for Thomas Ostermann, I began work on my most ambitious project to date - the ex libris series Casanova Cards. This cycle consists of 54 graphic sheets unified by a shared concept and visual dramaturgy.

The project is currently in active development: most of the cards have already been completed, while the remaining works are fully reserved by collectors. In parallel, I have been developing the artist’s book format, completing around eight diverse projects. Among them are collaborations with Christos Giannakos on works based on adapted texts from ancient Greek mythology. Since 2024, I have been living and working in France, where I aim to integrate into the local printmaking community.

This new cultural context opens additional opportunities for dialogue, exchange of experience, and further development of my artistic practice. For me, graphic art is not only a technique, but also a means of creating my own visual mythology, where the personal, the historical, and the symbolic intertwine within a unified field of imagery.

Ich heiße Igor Baranov und beschäftige mich, seit ich denken kann, mit Kunst. Schon früh war für mich klar, dass mein Leben mit künstlerischer Praxis verbunden sein



Exlibris Luboš Vaněk, C3/col., 2026



Exlibris Ernst Deeken, C3/col., 2022

würde. Obwohl meine Familie mich lieber auf einen „praktischeren“ Weg – genauer gesagt, auf eine mathematisch orientierte Schule – gelenkt hätte, entschied ich mich mit elf Jahren eigenständig für das Kunstlyzeum der Kunstakademie in Sankt Petersburg.

Diese Entscheidung erwies sich als wegweisend. 2007 schloss ich mein Studium am Repin-Institut, Fakultät für Grafik, mit Auszeichnung ab und erhielt eine klassische akademische Ausbildung, die mein künstlerisches Denken und meine Herangehensweise an die Kunst maßgeblich prägte.

Seit 2014 widme ich mich intensiv der Kunst des Exlibris. In dieser Zeit habe ich über 120 Exlibris für Sammler und Kenner der Druckgrafik aus verschiedenen Ländern geschaffen. Ein wichtiger Meilenstein in meiner künstlerischen Laufbahn war 2019, als ich nach Abschluss des Auftrags „Herzkönigin“ für Thomas Ostermann mit meinem bisher ambitioniertesten Projekt begann – der Exlibris-Serie „Casanova Cards“. Dieser Zyklus umfasst 54 grafische Blätter, die durch ein gemeinsames Konzept und eine einheitliche visuelle Dramaturgie verbunden sind.

Das Projekt befindet sich derzeit in aktiver Entwicklung: Die meisten Karten sind bereits fertiggestellt, die übrigen Werke sind vollständig von Sammlern reserviert. Parallel dazu habe ich das Künstlerbuchformat weiterentwickelt und rund acht verschiedene Projekte abgeschlossen. Darunter befinden sich Kooperationen mit Christos



Exlibris Alexander Kerrutt, C3/col., 2021



Exlibris Nelly van de Weerd, C3/col., 2019

Giannakos an Werken, die auf adaptierten Texten der antiken griechischen Mythologie basieren. Seit 2024 lebe und arbeite ich in Frankreich, wo ich mich in die lokale Druckgrafikszene integrieren möchte.

Dieser neue kulturelle Kontext eröffnet mir zusätzliche Möglichkeiten für Dialog, Erfahrungsaustausch und die Weiterentwicklung meiner künstlerischen Praxis. Für mich ist Grafik nicht nur eine Technik, sondern auch ein Mittel, meine eigene visuelle Mythologie zu erschaffen, in der das Persönliche, das Historische und das Symbolische in einem einheitlichen Bildfeld miteinander verschmelzen.

Je suis Igor Baranov et je baigne dans l'art depuis ma plus tendre enfance. Dès mon plus jeune âge, il ne faisait aucun doute que ma vie serait liée à la pratique artistique. Malgré le souhait de ma famille de m'orienter vers une voie plus « pratique » – notamment vers une école axée sur les mathématiques –, à l'âge de onze ans, j'ai pris la décision de postuler au lycée d'art affilié à l'Académie des Beaux-Arts de Saint-Petersbourg.

Ce choix s'est avéré déterminant. En 2007, j'ai obtenu mon diplôme avec mention de l'Institut Repin, Faculté de Graphisme, où j'ai reçu une formation académique classique qui a profondément influencé ma pensée artistique et ma pratique de l'art.



Exlibris Dennis Alcalde, C3/col., 2023

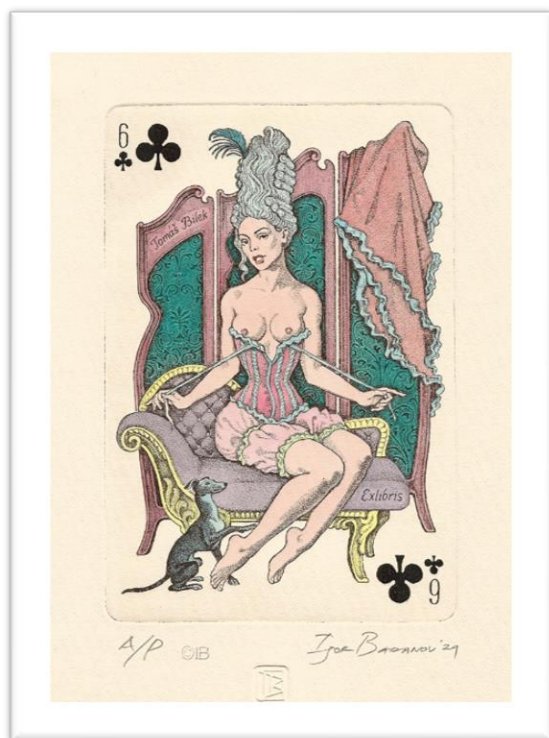


Exlibris Tomas Ostermann, C3/col., 2019

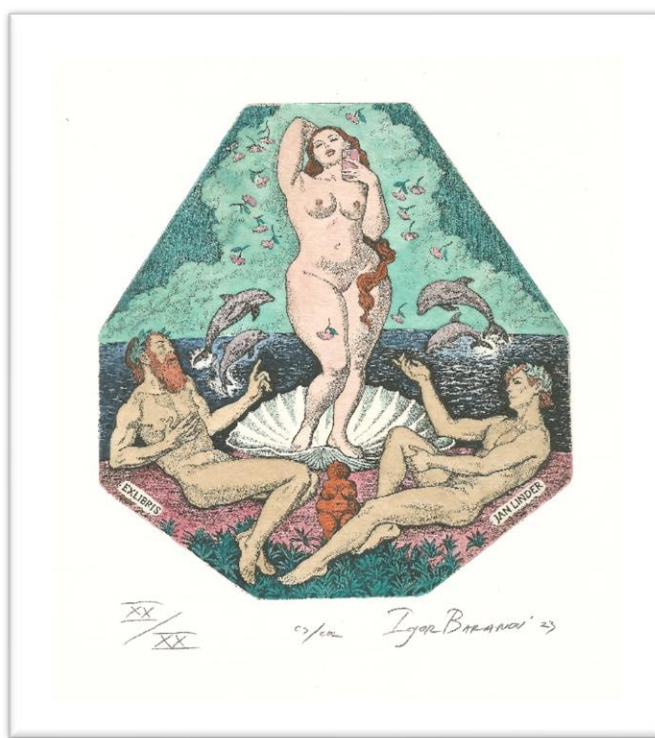
Depuis 2014, je me consacre pleinement à l'art de l'ex-libris. J'ai ainsi créé plus de 120 ex-libris pour des collectionneurs et des amateurs d'estampes du monde entier. Un moment important de ma pratique artistique a eu lieu en 2019, lorsque, après avoir réalisé la commande « Reine de Cœur » pour Thomas Ostermann, j'ai entamé mon projet le plus ambitieux à ce jour : la série d'ex-libris Casanova Cards. Ce cycle se compose de 54 feuilles graphiques unifiées par un concept et une dramaturgie visuelle communs.

Le projet est actuellement en plein développement : la plupart des cartes sont déjà terminées, tandis que les exemplaires restants sont tous réservés par des collectionneurs. Parallèlement, j'ai développé le format du livre d'artiste, réalisant environ huit projets divers. Parmi eux figurent des collaborations avec Christos Giannakos sur des œuvres inspirées de textes adaptés de la mythologie grecque antique. Depuis 2024, je vis et travaille en France, où je souhaite m'intégrer à la communauté locale des graveurs.

Ce nouveau contexte culturel offre de nouvelles perspectives de dialogue, d'échange d'expériences et de développement de ma pratique artistique. Pour moi, l'art graphique n'est pas seulement une technique, mais aussi un moyen de créer ma propre



Exlibris Tomáš Bilek, C3/col., 2024



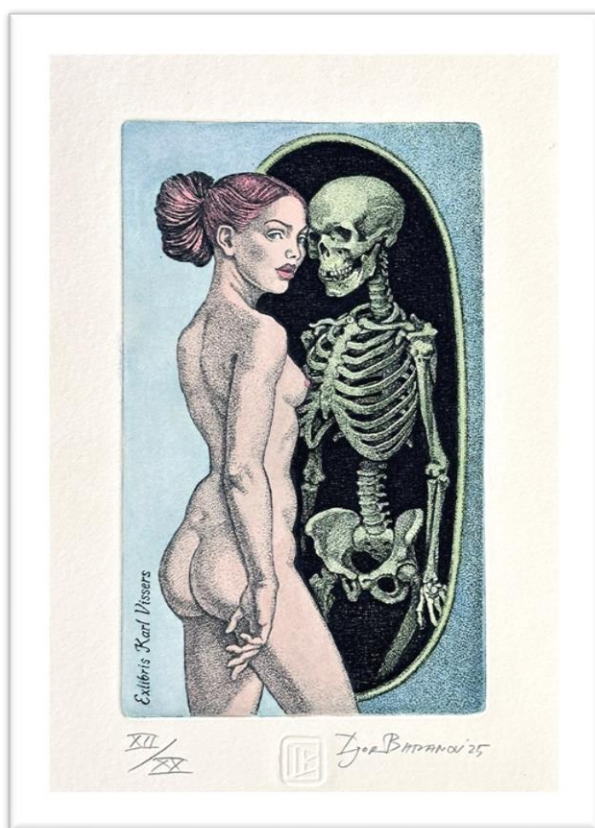
Exlibris Jan Linder, C3/col., 2023

mythologie visuelle, où le personnel, l'historique et le symbolique s'entremêlent au sein d'un champ d'images unifié.

Меня зовут Игорь Баранов, и я занимаюсь искусством столько, сколько себя помню. С раннего детства я не сомневался, что моя жизнь будет связана с художественной практикой. Несмотря на желание моей семьи направить меня по более «практическому» пути — а именно, в школу с математическим уклоном, — в одиннадцать лет я самостоятельно принял решение поступить в художественный лицей при Академии художеств в Санкт-Петербурге.

Этот выбор оказался решающим. В 2007 году я с отличием окончил Институт им. Репина, факультет графики, получив классическое академическое образование, которое значительно сформировало мое художественное мышление и подход к искусству.

С 2014 года я глубоко увлечен искусством экслибрисов. За это время я создал более 120 экслибрисов для коллекционеров и ценителей гравюры из разных стран. Важный момент в моей практике наступил в 2019 году, когда после завершения работы над заказом «Королева сердец» для Томаса Остерманна я начала работу над своим самым амбициозным на сегодняшний день проектом — серией экслибрисов «Карты Казановы». Этот цикл состоит из 54 графических листов, объединенных общей концепцией и визуальной драматургией.



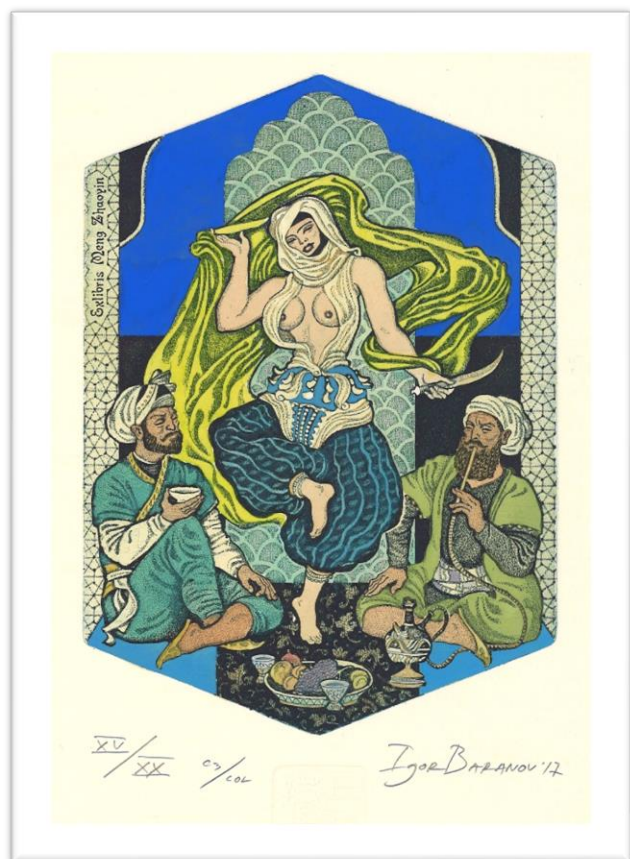
Exlibris Karl Vissers, C3/col. 2025



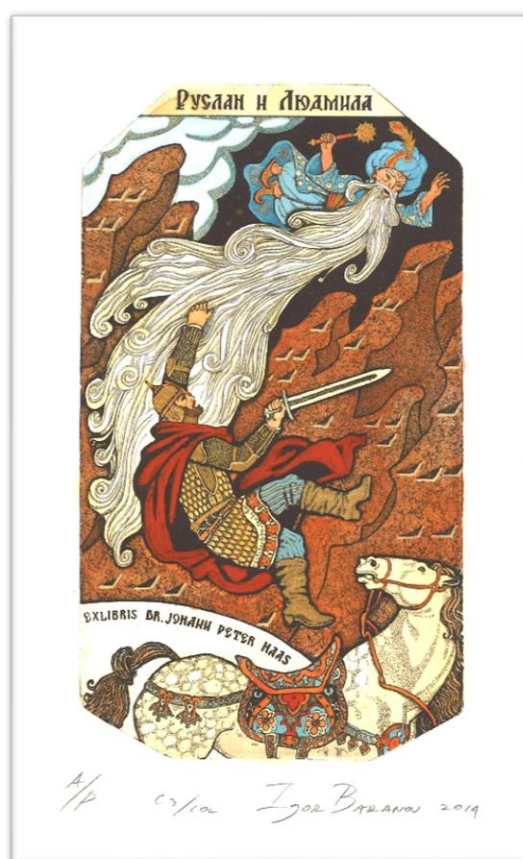
Exlibris Margo Mulholland, C3/col., 2016

Проект находится в активной разработке: большая часть карт уже завершена, а оставшиеся работы полностью зарезервированы коллекционерами. Параллельно я развиваю формат книги художника, завершив около восьми разнообразных проектов. Среди них — сотрудничество с Христом Джаннакосом над работами, основанными на адаптированных текстах из древнегреческой мифологии. С 2024 года я живу и работаю во Франции, где стремлюсь интегрироваться в местное сообщество художников-графиков. Этот новый культурный контекст открывает дополнительные возможности для диалога, обмена опытом и дальнейшего развития моей художественной практики. Для меня графическое искусство — это не только техника, но и средство создания собственной визуальной мифологии, где личное, историческое и символическое переплетаются в едином поле образов.

Mi chiamo Igor Baranov e mi dedico all'arte da sempre. Fin dalla prima infanzia, non ho mai avuto dubbi sul fatto che la mia vita sarebbe stata legata alla pratica artistica. Nonostante il desiderio della mia famiglia di indirizzarmi verso un percorso più "pratico" — in particolare, una scuola a indirizzo matematico — all'età di undici anni ho



Exlibris Meng Zhaoyin, 1001 Nights, C3/col. 2017



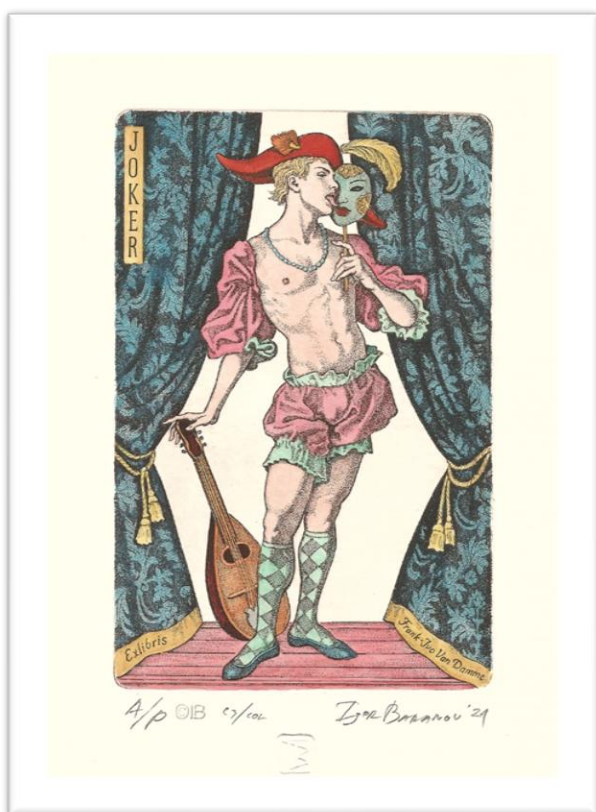
Exlibris Dr. Johann Peter Haas, 3/col., 2024

preso la decisione autonoma di iscrivermi al liceo artistico affiliato all'Accademia delle Belle Arti di San Pietroburgo.

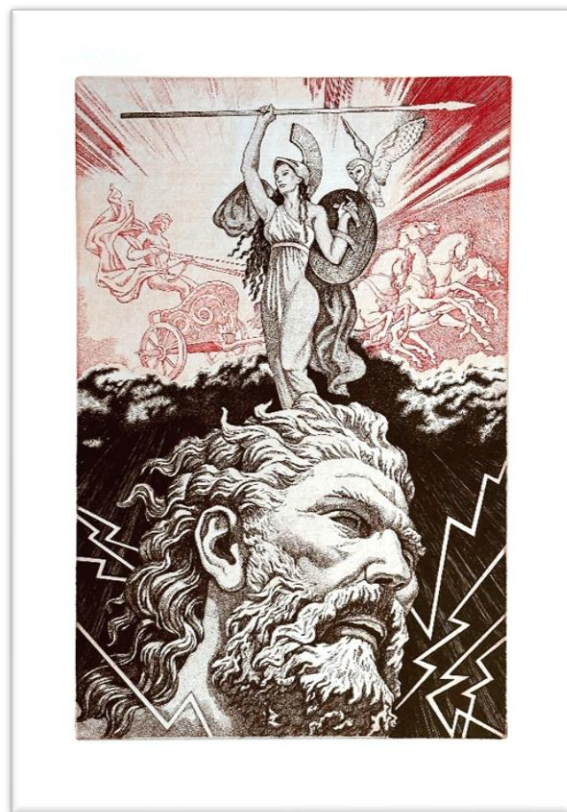
Questa scelta si è rivelata decisiva. Nel 2007 mi sono laureato con lode presso l'Istituto Repin, Facoltà di Grafica, ricevendo una formazione accademica classica che ha plasmato in modo significativo il mio pensiero artistico e il mio approccio all'arte.

Dal 2014 mi dedico con passione all'arte degli ex libris. In questo periodo ho creato più di 120 ex libris per collezionisti e intenditori di incisione provenienti da diversi paesi. Un momento importante nella mia pratica artistica è arrivato nel 2019, quando, dopo aver completato la commissione "Regina di Cuori" per Thomas Ostermann, ho iniziato a lavorare al mio progetto più ambizioso fino ad oggi: la serie di ex libris "Casanova Cards". Questo ciclo è composto da 54 fogli grafici unificati da un concetto e una drammaturgia visiva condivisi.

Il progetto è attualmente in fase di sviluppo attivo: la maggior parte delle carte è già stata completata, mentre le opere rimanenti sono già state prenotate da collezionisti. Parallelamente, ho sviluppato il formato del libro d'artista, portando a termine circa otto progetti diversi. Tra questi, collaborazioni con Christos Giannakos su opere basate



Exlibris Frank-Ivo van Damme, C3/col., 2024



Athena Pallas, C3, 2024

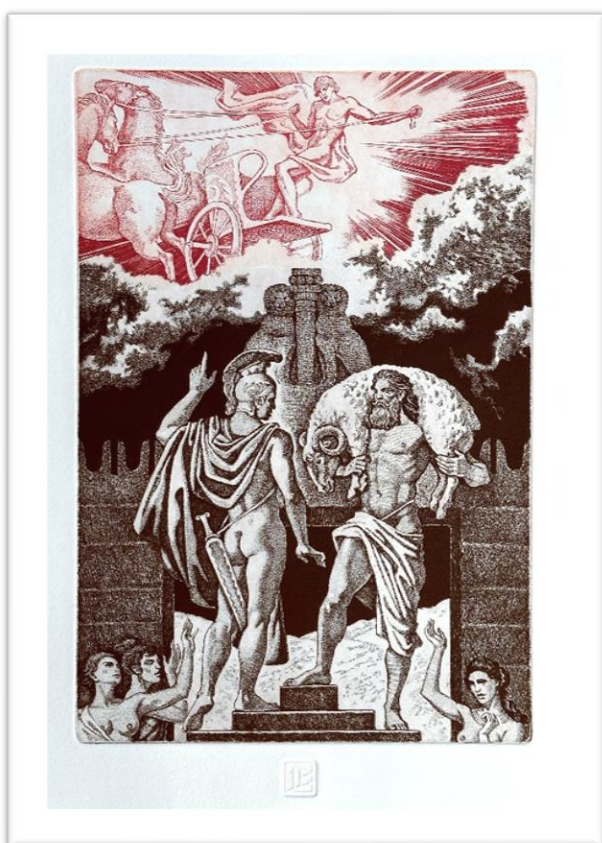
su testi adattati dalla mitologia greca antica. Dal 2024 vivo e lavoro in Francia, dove punto a integrarmi nella comunità locale di incisori.

Questo nuovo contesto culturale apre ulteriori opportunità di dialogo, scambio di esperienze e ulteriore sviluppo della mia pratica artistica. Per me, l'arte grafica non è solo una tecnica, ma anche un mezzo per creare la mia personale mitologia visiva, dove il personale, lo storico e il simbolico si intrecciano all'interno di un campo unitario di immagini.

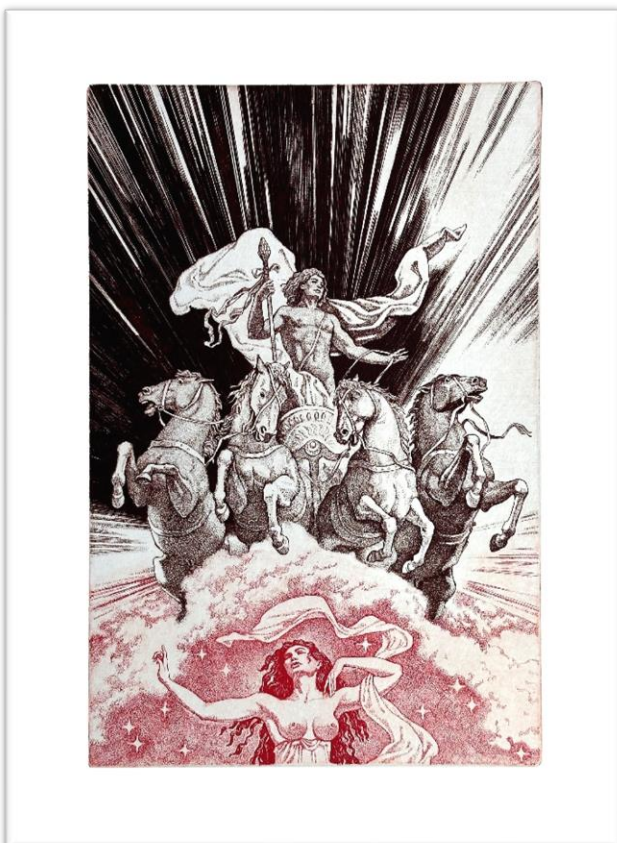
Soy Igor Baranov y me he dedicado al arte desde que tengo memoria. Desde mi infancia, no tuve duda de que mi vida estaría ligada a la práctica artística. A pesar del deseo de mi familia de orientarme hacia una trayectoria más "práctica" —en concreto, una escuela de matemáticas—, a los once años decidí por mi cuenta solicitar plaza en el liceo de arte afiliado a la Academia de Artes de San Petersburgo.

Esta elección resultó decisiva. En 2007, me gradué con honores en el Instituto Repin, Facultad de Artes Gráficas, donde recibí una formación académica clásica que influyó significativamente en mi pensamiento artístico y mi enfoque del arte.

Desde 2014, me he dedicado intensamente al arte del ex libris. Durante este tiempo, he creado más de 120 ex libris para coleccionistas y conocedores del grabado



Atreus and Thyestes, C3, 2025

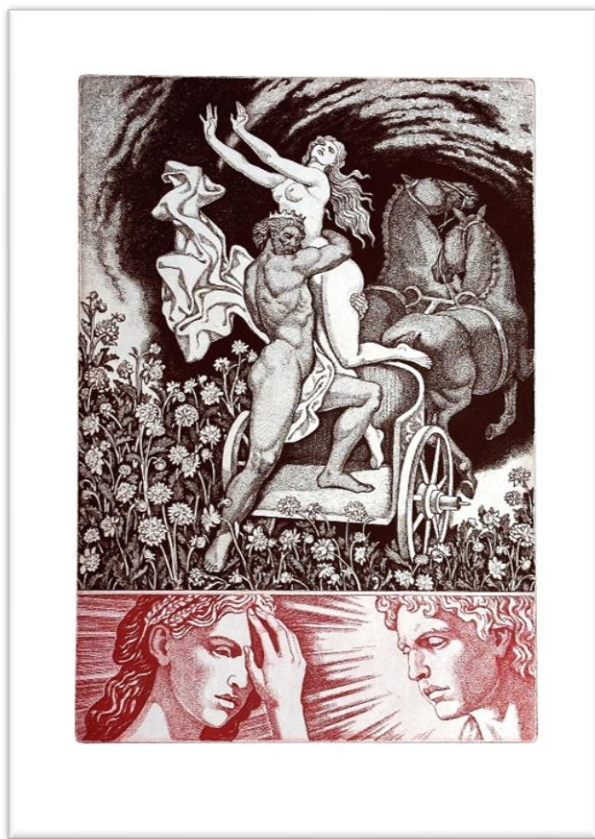


Helios, C3, 2024

de diversos países. Un momento clave en mi trayectoria artística se produjo en 2019, cuando, tras completar el encargo de «Reina de Corazones» para Thomas Ostermann, comencé a trabajar en mi proyecto más ambicioso hasta la fecha: la serie de ex libris Casanova Cards. Este ciclo consta de 54 láminas gráficas unificadas por un concepto y una dramaturgia visual comunes.

El proyecto se encuentra actualmente en pleno desarrollo: la mayoría de las tarjetas ya están terminadas, mientras que las restantes están reservadas por coleccionistas. Paralelamente, he estado desarrollando el formato de libro de artista, completando alrededor de ocho proyectos diversos. Entre ellos, destacan las colaboraciones con Christos Giannakos en obras basadas en textos adaptados de la mitología griega antigua. Desde 2024, vivo y trabajo en Francia, donde aspiro a integrarme en la comunidad local de grabadores.

Este nuevo contexto cultural me brinda nuevas oportunidades para el diálogo, el intercambio de experiencias y el desarrollo de mi práctica artística. Para mí, el arte gráfico no es solo una técnica, sino también un medio para crear mi propia mitología visual, donde lo personal, lo histórico y lo simbólico se entrelazan dentro de un campo unificado de imágenes.



Persephone's abduction, C3, 2025



Phaethon, C3, 2025

Nazywam się Igor Baranov i zajmuję się sztuką, odkąd pamiętam. Od wczesnego dzieciństwa nie miałem wątpliwości, że moje życie będzie związane z praktyką artystyczną. Pomimo chęci rodziny, by skierować mnie na bardziej „praktyczną” ścieżkę – a konkretnie do szkoły o profilu matematyczno-przyrodniczym – w wieku jedenastu lat podjąłem samodzielną decyzję o złożeniu podania do liceum plastycznego przy Akademii Sztuk Pięknych w Petersburgu.

Ten wybór okazał się decydujący. W 2007 roku ukończyłem z wyróżnieniem Wydział Grafiki Instytutu Repina, otrzymując klasyczne wykształcenie akademickie, które znacząco ukształtowało moje myślenie artystyczne i podejście do sztuki.

Od 2014 roku intensywnie zajmuję się sztuką ekslibrisu. W tym czasie stworzyłem ponad 120 ekslibrisów dla kolekcjonerów i znawców grafiki z różnych krajów. Ważny moment w mojej praktyce nastąpił w 2019 roku, kiedy po zrealizowaniu zlecenia „Królowa Kier” dla Thomasa Ostermanna, rozpoczęłam pracę nad moim jak dotąd najbardziej ambitnym projektem – serią ekslibrisów „Karty Casanovy”. Cykl ten składa się z 54 arkuszy graficznych, połączonych wspólną koncepcją i dramaturgią wizualną.

Projekt jest obecnie w fazie aktywnego rozwoju: większość kart została już ukończona, a pozostałe prace są w całości zarezerwowane dla kolekcjonerów.

Równolegle rozwijam format książki artystycznej, realizując około ośmiu zróżnicowanych projektów. Wśród nich znajduje się współpraca z Christosem Giannakosem nad pracami opartymi na adaptacjach tekstów z mitologii starożytnej Grecji. Od 2024 roku mieszkam i pracuję we Francji, gdzie dążę do integracji z lokalną społecznością graficzną.

Ten nowy kontekst kulturowy otwiera dodatkowe możliwości dialogu, wymiany doświadczeń i dalszego rozwoju mojej praktyki artystycznej. Dla mnie sztuka graficzna to nie tylko technika, ale także sposób tworzenia własnej mitologii wizualnej, w której to, co osobiste, historyczne i symboliczne splata się w spójnym polu obrazowania.

Я Ігор Баранов, і займаюся мистецтвом стільки, скільки себе пам'ятаю. З раннього дитинства я не сумнівався, що моє життя буде пов'язане з художньою практикою. Незважаючи на бажання моєї родини спрямувати мене на більш «практичний» шлях, а саме, до школи з математичним акцентом, у віці одинадцяти років я самостійно вирішив подати документи до художнього ліцею при Академії мистецтв у Санкт-Петербурзі.

Цей вибір виявився вирішальним. У 2007 році я з відзнакою закінчив факультет графіки Інституту імені Рєпіна, отримавши класичну академічну освіту, яка суттєво сформувала моє художнє мислення та підхід до мистецтва. З 2014 року я глибоко займаюся мистецтвом екслібрису. За цей час я створив понад 120 екслібрисів для колекціонерів та поціновувачів друкованої графіки з різних країн. Важливим моментом у моїй практиці став 2019 рік, коли, після завершення замовлення «Королева сердець» для Томаса Остерманна, я розпочав роботу над своїм найамбітнішим на сьогодні проектом – серією екслібрисів «Картки Казанови». Цей цикл складається з 54 графічних аркушів, об'єднаних спільною концепцією та візуальною драматургією.

Проект зараз активно розвивається: більшість листівок вже завершені, а решта робіт повністю зарезервовані колекціонерами. Паралельно я розробляю формат книги художника, завершивши близько восьми різноманітних проектів. Серед них – співпраця з Крістосом Яннакосом над роботами, заснованими на адаптованих текстах давньогрецької міфології. З 2024 року я живу та працюю у Франції, де прагну інтегруватися в місцеву спільноту гравюрисів.

Цей новий культурний контекст відкриває додаткові можливості для діалогу, обміну досвідом та подальшого розвитку моєї художньої практики. Для мене графіка – це не лише техніка, а й засіб створення власної візуальної міфології, де особисте, історичне та символічне переплітаються в єдиному полі образності.

我叫伊戈爾·巴拉諾夫，自記事起就與藝術結緣。從孩提時代起，我就堅信自己的人生將與藝術實踐緊密相連。儘管家人希望我走上一條更「實用」的道路——尤其是一所數學類學校——但在11歲那年，我毅然決定報考聖彼得堡藝術學院附屬的藝術高中。

事實證明，這個選擇意義非凡。2007年，我以優異的成績畢業於列賓美術學院版畫系，接受了古典學院派的教育，這深刻地塑造了我的藝術思維和藝術理念。

自2014年以來，我全心投入藏書票的創作。這些年來，我為來自世界各地的藏書家和版畫鑑賞家創作了120多張藏書票。2019年，我藝術生涯中一個重要的轉捩點到來。在完成為托馬斯·奧斯特曼（Thomas Ostermann）創作的《紅心皇后》之後，我開始著手迄今為止最具雄心的項目——藏書票系列《卡薩諾瓦卡》。該系列包含54張版畫，它們以共同的概念和視覺戲劇性為核心。

目前，該項目正在積極推進中：大部分卡片已經完成，其餘作品已被收藏家預訂。同時，我也在探索藝術家書籍這一形式，完成了大約八個不同的專案。其中包括與克里斯托斯·吉安納科斯（Christos Giannakos）合作，創作基於古希臘神話改編文本的作品。自2024年以來，我一直生活和工作在法國，致力於融入當地的版畫社群。

這個新的文化環境為我提供了更多對話、經驗交流以及進一步發展藝術實踐的機會。對我而言，平面藝術不僅是一種技巧，也是創造我自己的視覺神話的一種手段，在這種神話中，個人、歷史和象徵意義交織在一個統一的圖像領域中。

イゴール・バラノフと申します。物心ついた頃から芸術に携わってきました。幼い頃から、自分の人生が芸術活動と深く結びついていくことは疑いようありませんでした。家族は私をより「実用的」な道、具体的には数学系の学校に進学させようとしていましたが、11歳の時、サンクトペテルブルク美術アカデミー付属の美術リセに自ら志願しました。

この選択は決定的なものとなりました。2007年、レーピン美術研究所グラフィック学部を優秀な成績で卒業し、古典的なアカデミック教育を受けました。この教育は、私の芸術的思考と芸術へのアプローチを大きく形作りました。

2014年以来、蔵書票の制作に深く取り組んでいます。これまでに、世界各国の版画コレクターや愛好家のために、120点以上の蔵書票を制作してきました。私の制作活動における重要な転機は2019年に訪れました。トーマス・オスターマン氏からの依頼で制作した「ハートの女王」を完成させた後、これまでで最も意欲的なプロジェクトである蔵書票シリーズ「カサノバ・カード」の制作に取り掛かったのです。このシリーズは、共通のコンセプトと視覚的なドラマツルギーによって統一された54枚のグラフィックシートで構成されています。

プロジェクトは現在も進行中で、ほとんどのカードは既に完成しており、残りの作品はすべてコレクターによって予約済みです。並行して、アーティストブックの制作にも取り組んでおり、これまでに8つほどの多様なプロジェクトを完成させてきました。その中には、古代ギリシャ神話のテキストを翻案した作品でクリストス・ギアナコス氏と共同制作した作品も含まれています。2024年からはフランスに在住し、現地の版画コミュニティへの参加を目指して制作活動を行っています。

この新たな文化的環境は、対話や経験の交換、そして私の芸術活動のさらなる発展のための新たな機会をもたらしてくれるでしょう。私にとってグラフィックアートは単なる技術ではなく、個人的なもの、歴史的なもの、象徴的なものが統一されたイメージの場の中で絡み合う、私自身の視覚的な神話を作り出す手段でもある。

Igor Baranov

Visual artist and printmaker

igor83ost@gmail.com

<https://ostigor.com>

+33 7 66 93 70 01

TEACHING EXPERIENCE

2020-2023 Instructor, Repin-Instituutti, Kymenlaakso Summer University & EDUCO, Kotka, Finland (Drawing, Painting, Composition, Printmaking courses) // 2009-2020 Instructor, Repin-Instituutti, Kymenlaakso Summer University, Kotka, Finland // (Drawing, Painting, Composition courses) // 2020-2022 Instructor, Lapland University of Applied Sciences, Kotka, Finland (Printmaking)

SOLO EXHIBITIONS

2026 Nowere , Localie Hub, Amsterdam, Netherlands // 2025 Igor Ost solo show, Gallery SANSU Goyang, Seoul, South Korea // 2024 Changes Illusion, WenBo Art

Museum, Dalian, China // 2023 Third Kingdom, Center 424, Belgrade, Serbia // 2023 Archeology of Safety, TransformArt Gallery, Belgrade, Serbia // 2022 Forbidden on Territory of RF, Dukley Art Foundation, Risan, Montenegro // 2021 Archeology of Safety, Sevcabel Port, St.-Petersburg, Russia // 2020 Herbarium, Erarta Museum, St.-Petersburg, Russia // 2019 Way to myth, WenBo Art Museum, Dalian, China // 2016 Reincarnation of the Past, Baozhen Gallery, Beijing, China // 2016 Reflections, SzentPeter gallery, Qingdao, China // 2016 Herbarium, Galleria Pato, Kouvola, Finland // 2014 Kalevala, Art Center Taidetupa PikkuSelma, Kouvola, Finland // 2014 Art of Book Illustrations by Igor Baranov, Art Hall Hermitage, Viborg, Russia // 2014 Phenomena, Uusikuva Gallery, Kotka, Finland // 2013 Kamasutra, Erotic Museum, St.-Petersburg, Russia // 2012 Kalevala, Juminkekko Museum, Kuhmo, Finland // 2012 Song of Nibelungs, DRB, Russian-German Culture Centre in St-Petersburg, Russia // 2011 Seven Brothers, Regina Gallery, Turku, Finland // 2011 Identification of Myth, Square Gallery, St. Petersburg, Russia // 2010 Identification of Myth, Kadieff Gallery, Helsinki, Finland // 2010 Totems, Ant Gallery, Helsinki, Finland // 2009 Kalevala, Galleria Putka, Savonlinna, Finland // 2008 Kalevala - Ethnomechanics, DiDi Gallery, St. Petersburg, Russia.

SELECTED GROUP EXHIBITIONS

2026 GRAVE, Le Lieu A Gallery, Lille, France // 2025 TRANSPARENCE (Visible & Invisible), Garage Les Lillois, Lille, France // 2025 ARRIVAL, Localie Hub, Amsterdam, Netherlands // 2025 Virus, De Balie, Amsterdam, Netherlands // 2025 1re Biennale Internationale de l'Estampe, Fresnes-sur-Escaut, France // 2024 Artiste Against the Kremlin, DEBalie, Amsterdam, Netherlands // 2024 After Shock, Gallery Iceberg/MiCT, Berlin, Germany // 2024 After Shock, Gallery Vrij Paleis, Amsterdam, Netherlands // 2024 24, Gallery Iceberg/MiCT, Berlin, Germany // 2023 Ja Sam Ranjivost, Festival Exhibition of Biennial of Youth, Roman Well, Belgrade, Serbia // 2021 Hidden places, Bunker 703, Moscow, Russia // 2019 Suspense 2.0, Sevcable Port, St. Petersburg, Russia // 2019 Suspense, Brackhausen Mansion, St. Petersburg, Russia // 2018 Salmela 2018, Salmela Art Center, Mantuharju, Finland // 2018 Western Contemporary Printmaking Masters, Jie Song Gallery, Shanghai, China // 2018 40 Years Anniversary of China Opening Its Door to the World" // Binhai Culture Center, Tianjin, China. // 2017 Heart of Graphics, Cultural Center in Guiyang, Guizhou Province, China // 2016 36 Strategies, One Book exhibition, The State Hermitage Museum, St. Petersburg, Russia // 2016 Fangzhi International Prints Exhibition, Shanxi Fangzhi Print Art Research Institute, Taiyuan, China // 2016 International Exlibris Masters, Lugiazui Financial City Exlibris Museum, Shanghai, China // 2016 Näkökulma, Helsingin Tuomiokirkon Krypta, Helsinki, Finland // 2016 Näkökulma, Kotka Merikeskus Vellamo, Kotka, Finland // 2015 Kalevala in Art of Russian Artists , Art

Gallery of G.H.Vashchenko, Gomel, Belarus // 2015 Kalevala in Art of Russian Artists, State Literary Museum of Yanka Kupala, Minsk, Belarus // 2014 Kalevala, Museum of City Sculpture, Saint- Petersburg, Russia // 2012 Classic Print 2012, Graphic House, Moscow, Russia // 2011 Summer Show, Lepporanan Taidekeskus, Finland // 2011 Summer Show, Koskiston Taidekeskus, Finland // 2011 Summer Show, Hovikartano Taidekeskus , Finland // 2010 Helsinki Art Fair, Wanha Satama, Helsinki, Finland // 2010 Contemporary Russian Art, Gala Auction by State Russian Museum and Christie's Auction House // 2009 Salmela 2009, Art Center Salmela, Mantyharju, Finland // 2009 Kourallinen tuhkaa, Ant Gallery, Helsinki, Finland // 2008 Salmela 2008, Art Center Salmela, Mantyharju, Finland // 2008 Classic Print 2008, Graphic House, Moscow, Russia.

COMMISSIONS

2016 International Group Printmaking Art Project, supported by Ministry of Culture Shanxi province and Shanxi Fangzhi Print Art Research Institute, Taiyuan, China.

ART FAIRS

2025 Journée De Estampe Contemporaine JEC25, Paris, France // 2025 Marché de l'estampe, Verrières-le-Buisson, France // 2025 GIAF 2025 , Goyang, Séoul, South Korea // 2024 C.A.R Contemporary Art Ruhr, Essen, Germany // 2019 SAM Fair, Museum of Street Art, St. Petersburg, Russia // 2018 SAM Fair, Museum of Street Art, St. Petersburg, Russia // 2010 Helsinki Art Fair, Wanha Satama, Helsinki, Finland

ARTISTS RESIDENCIES AND GRANTS

2024 Artist-in-Residence, YAK Printmaking Base, Tianjin, China // 2023 Artist-in-Residence, BIAR Art Center, Belgrad, Serbia // 2022 Resident and Grant, Dukley Art Foundation, Risan, Montenegro // 2018 Artist-in-Residence , Art Centre "Salmela", Mantyharju, Finland // 2018 Artist-in-Residence, Guanlan Printmaking Base, Shenzhen, China // 2014 Artist-in-Residence , Kalevalaseura , Tohmajarvi, Finland // 2008 Artist-in-Residence , Art Centre "Salmela", Mantyharju, Finland
2003 Resident and Grant, Lithographic school, Tidaholm, Sweden

AWARDS

2025 Special Prize, 6th International Ex-Libris Competition, Istanbul, Turkey // 2024 Best Free Graphic, DEG, Neustadt a.d. Orla, Germany // 2020 First Award, WFOEL Exlibris contest, Hong Kong // 2008 First Award "Classic Print 2008", Graphic House, Moscow.

COLLECTIONS

State Hermitage Museum, Saint-Petersburg, Russia // National Museum of Fine Arts Republic of Karelia, Petrozavodsk, Russia // Salmela Art Center, Mantyharju, Finland Wenbo ART Museum, Dalian, China // National Library of Russia, Saint-Petersburg, Russia // Kymenlaakson museum, Kotka City Art Collection, Finland // Museum of Academy of Fine Arts, Saint- Peterburg, Russia // Hermitage Viborg Art Hall Collection, Russia // Pushkin Museum, Saint-Petersburg, Russia // Graphic House, Moscow, Russia.

PROFESSIONAL ORGANIZATIONS

2025 - Fondation Taylor, Association des Artistes, Paris, France // 2025 - Fédération nationale de l'estampe «Manifestampe», France // 2022 Global Art Point, Creatives Database, Helsinki, Finland // 2011 Union of Artist, Saint- Petersburg, Russia,

COLLABORATIONS WITH BRANDS

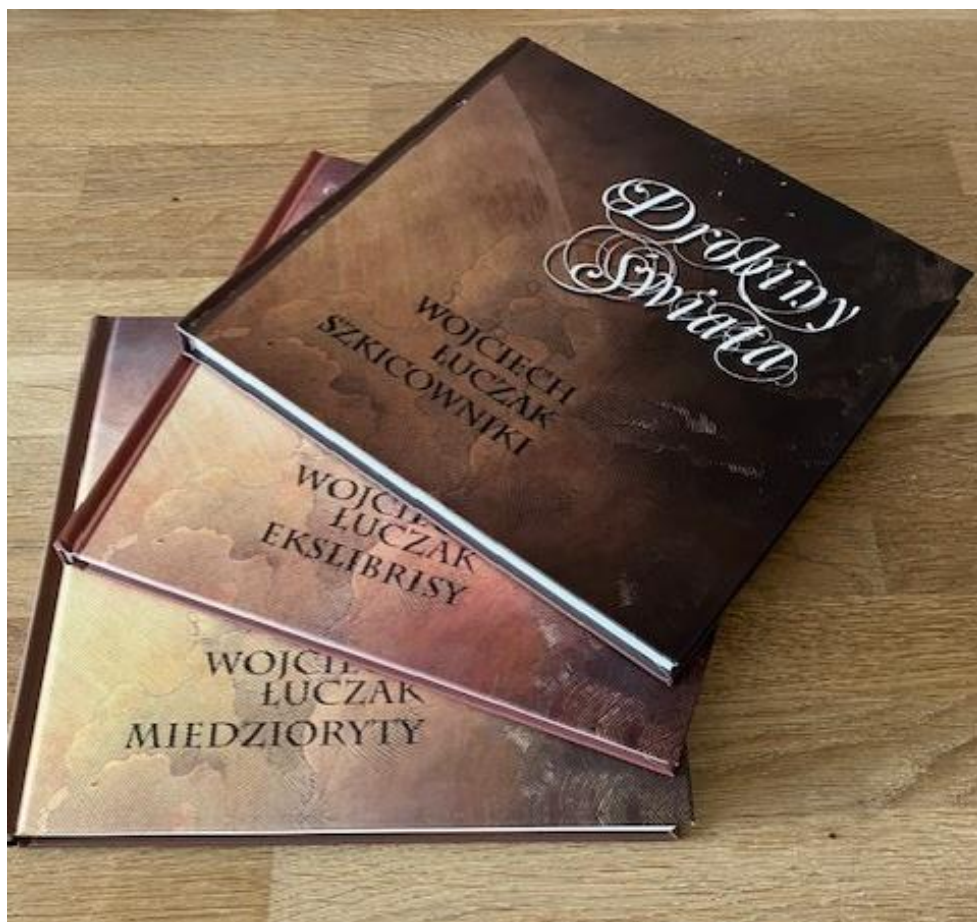
2023 First in Space & Igor Baranov , Streetwear Brand capsule collection Herbarium Spring /summer 2023

REVIEWS

2024 “ De aan Casanova gewijde speelkaarten van Igor Baranov” review by Karl Vissers, Graphia 2024/4, Belgium // 2024 Actuel N 32 / L'estampe contemporaine, Belgium // 2024 “ARTISTS AGAINST the KREMLIN vol.1” Catalog of dissident art opposing the Kremlin's authoritarianism and Russia's war in Ukraine.

ART CURATING

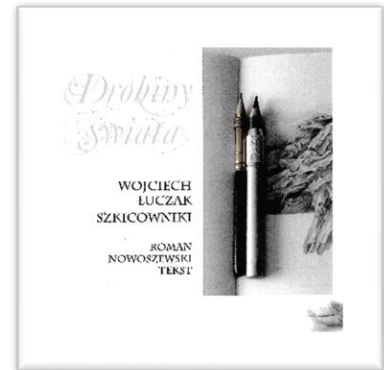
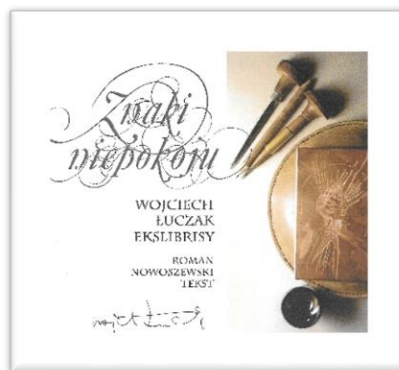
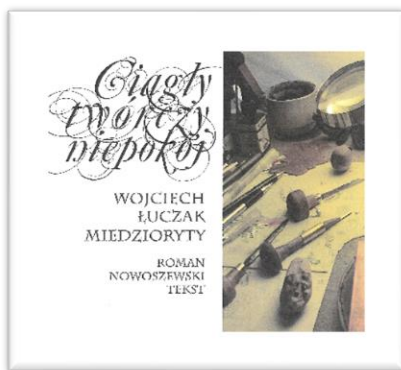
2019 Suspense 2.0, Sevcable Port, Saint-Petersburg, Russia // 2019 Suspense, Brackhausen Mansion, Saint- Petersburg, Russia.



Die drei vorliegenden Bände über den Holz- und Kupferstecher Wojciech Łuczak, der im tiefen Osten Polens in einem kleinen Ort lebt, wurden von Martyna Jakubowska in großartigerweise als ein kleines Kunstwerk an sich geschaffen. Der Künstler hatte sich im ersten Teil seines Schaffens dem Holzstich gewidmet und dann systematisch mit dem Kupferstich weitergearbeitet und – man kann ohne Übertreibung sagen – zur Vollendung geführt. Darüber berichten diese drei Bände.

Der erste Band erschien 2017 mit dem Titel „Miedzioryty“ (Kupferstiche) und berichtet auf 156 Seiten über sein Schaffen mit freien Grafiken. Der Verfasser des dazugehörigen Textes, Roman Nowoszewski, schreibt einleitungsweise:

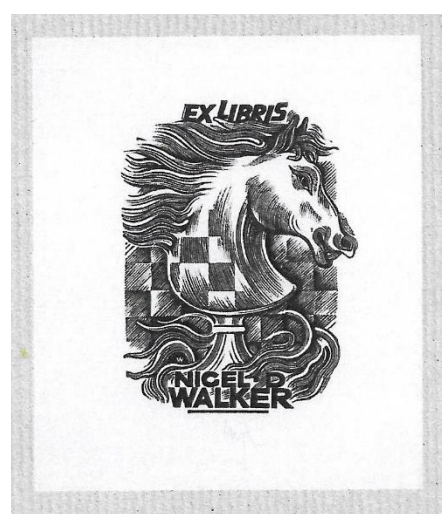
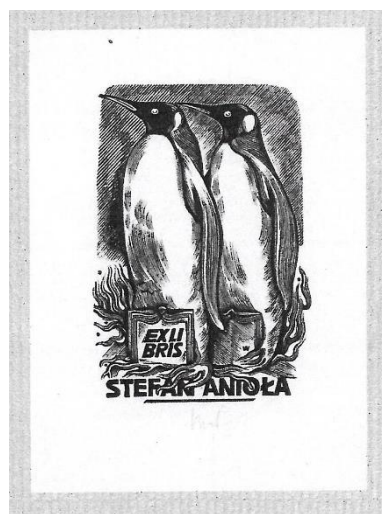
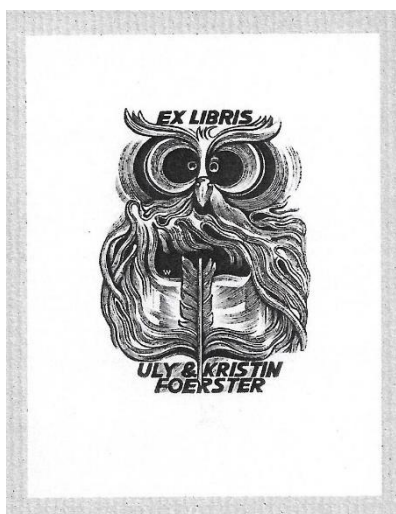
„In der Welt des Kupferstiches, die heutzutage nicht so groß ist, nimmt die Grafik von Wojciech Łuczak einen bedeutenden Platz ein. Während seiner über vierzigjährigen mühevollen Stichtarbeit (1975-1986) führte er mehr als vierhundert Exlibris im Holzstich aus, und dann schon als Kupferstecher knapp zweihundert Exlibris mit Grabstichel im Kupferstich (1987-2006). Er nahm an 140 Sammelausstellungen teil (52 von ihnen fanden im Ausland statt), außerdem stellte er 45 Mal seine Grafiken individuell aus. Seiner künstlerischen Tätigkeit wurden mehrere umfangreiche Erörterungen und viele Kurznotizen sowie Biogramme in Fachzeitschriften, Katalogen und Ausstellungsmappen gewidmet. Er erhielt über vierzig Ehrenpreise und Auszeichnungen im



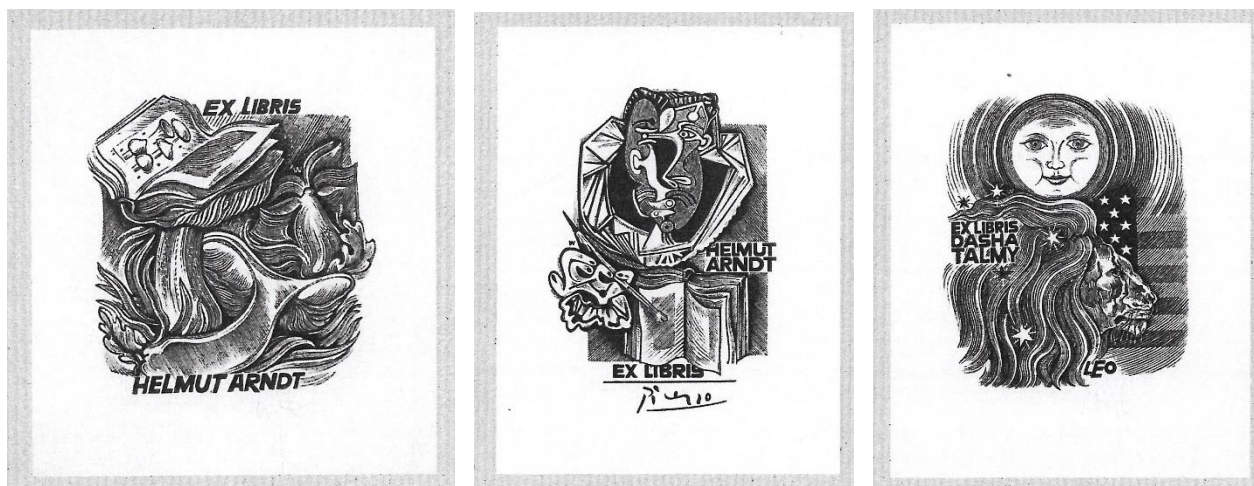
In- und Ausland. Man könnte demnach denken, dass Wojciech Łuczak ein bekannter, populärer, verstandener Künstler ist. Doch ist dem tatsächlich so?...Łuczak bleibt nach wie vor zu erkunden...”

Der zweite Band erschien 2022 mit dem Titel „Ekslibrisy“ in der gleichen vorzüglichen Gestaltung mit Text von Roman Nowoszewski, der einleitungsweise schreibt:

„Die kontinuierliche schöpferische Unruhe“ lautet der Titel des Kupferstichalbums von Wojciech Łuczak, das treffend die Seelenlage dieses Künstlers beschreibt. In den



Jahren 1987-2016 führte Łuczak knapp zweihundert Grafiken mit dem Grabstichel im Kupferstich aus, von denen er achtzig zum Ausdrucken in der vorliegenden Publikation auswählte. Die dargestellten Arbeiten ergänzen das Verzeichnis der Ausstellungen, Preise und Auszeichnungen, die dem Künstler von Juroren im In- und Ausland verliehen wurden. Das Album erschien im Jahre 2017 und ist der umfangreichste Leitfaden des Kupferstichwerkes von Łuczak. Es ist jedoch bekannt, dass die überzehnjährige schöpferische Tätigkeit diesem Zeitraum in der Biografie des Künstlers vorangeht. Im Zeitraum 1975-1986 führte er mehr als vierhundert Exlibris im Holzstich aus....



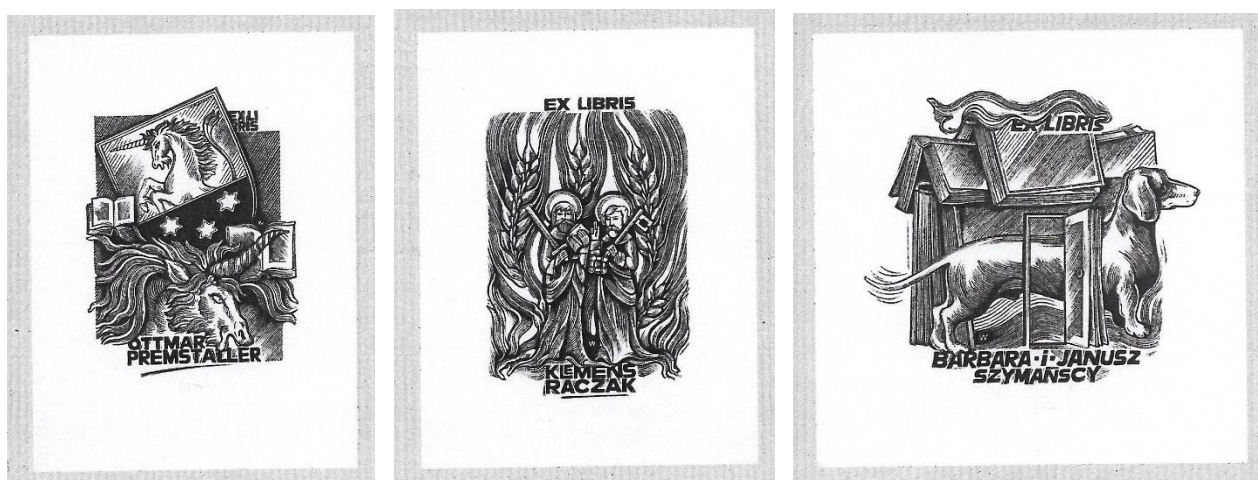
....Düstere Zeit der Coronavirus-Pandemie brachte die Zerstörung des Soziallebens auf globaler Ebene. In Wenigen Wochen stürzten dauerhafte - wie es scheinen könnte - Organisationsstrukturen ein: Gesundheits-, Bildungs-, Schulwesen. Verkehr, Handel, Sport, Tourismus... Vor allem jedoch, was am schmerzlichsten ist, zwischenmenschliche Beziehungen. In kurzer Zeit befanden wir uns in einer unvorstellbaren Welt der Destruktion, des Zerfalls und des Chaos. Die imaginäre Welt von Łuczak aus dem „Werk, u die Herzen nicht zu trösten“ wurde fast von Tag zu Tag zum Spiegel, der das Weltbild der Pandemiezeit symbolisch reflektiert. Eine bedrückende Prophezeiung.“



Über den dritten Band, erschienen 2026, schreibt Roman Nowoszewski einleitungsweise: „Das ist das dritte Album, das der grafischen Kunst von Wojciech Łuczak gewidmet ist. Zusammen mit den zuvor veröffentlichten Bänden bildet es ein Triptychon, das das Lebenswerk eines der führenden polnischen Kupferstecher der Gegen-



wart präsentiert. Im Jahre 2017 erschien der Band „Die kontinuierliche schöpferische Unruhe“, der in die Welt der Kupferstiche des Künstlers einführt, während der fünf Jahre später veröffentlichte Band „Zeichen der Unruhe“ sein Exlibris-Werk, vom Holzschnitt bis zum Kupferstich darstellt..... Die vorliegende Publikation ist eine Fortsetzung und Ergänzung der beiden zuvor genannten Bände, indem sie die weitgehend



unbekannte schöpferische Technik des Künstlers enthält.“

The three volumes presented here about the wood and copper engraver Wojciech Luczak, who lives in a small town in the far east of Poland, were magnificently created by Martyna Jakubowska as a small work of art in themselves. The artist initially dedicated himself to wood engraving and then systematically progressed to copper engraving, bringing it - without exaggeration - to perfection. These three volumes document this process.

The first volume, published in 2017 and titled "Miedzioryty" (Copper Engravings), presents 156 pages of his work with free-form prints. The author of the accompanying text, Roman Nowoszewski, writes in his introduction:

“In the world of copperplate engraving, which is not so large these days, the graphic work of Wojciech Łuczak occupies a significant place. During his more than forty years of painstaking engraving work (1975-1986), he produced more than four hundred bookplates in wood engraving, and then, as a copperplate engraver, nearly two hundred bookplates using a burin in copperplate engraving (1987-2006). He participated in 140 group exhibitions (52 of which took place abroad), and also exhibited



his prints solo 45 times. His artistic work has been the subject of several extensive discussions and numerous short articles and biographies in specialist journals, catalogs, and exhibition portfolios. He has received over forty honorary prizes and awards both in Poland and abroad. One might therefore think that..." Wojciech Łuczak is a well-known, popular, and widely understood artist. But is that really the case?...Łuczak remains to be explored...

The second volume, titled "Ekslibrisy" (Libraries), was published in 2022 in the same exquisite design, with text by Roman Nowoszewski, who writes in his introduction:

"Continuous Creative Restlessness" is the title of Wojciech Łuczak's copperplate engraving album, which aptly describes the artist's state of mind. Between 1987 and 2016, Łuczak produced nearly two hundred engravings, eighty of which he selected for publication in this volume. The works presented here complement the list of exhibitions, prizes, and awards bestowed upon the artist by juries both in Poland and

abroad. Published in 2017, the album is the most comprehensive guide to Łuczak's copperplate engravings. However, it is known that over ten years of creative activity precede this period in the artist's biography. Between 1975 and 1986, he produced more than four hundred bookplates in wood engraving...

...The dark times of the coronavirus pandemic brought about the destruction of social life on a global scale. In just a few weeks, seemingly permanent organizational structures collapsed: healthcare, education, schools, transportation, commerce, sports, tourism... But above all, and most painfully, interpersonal relationships. In a short time, we found ourselves in an unimaginable world of destruction, decay, and chaos.

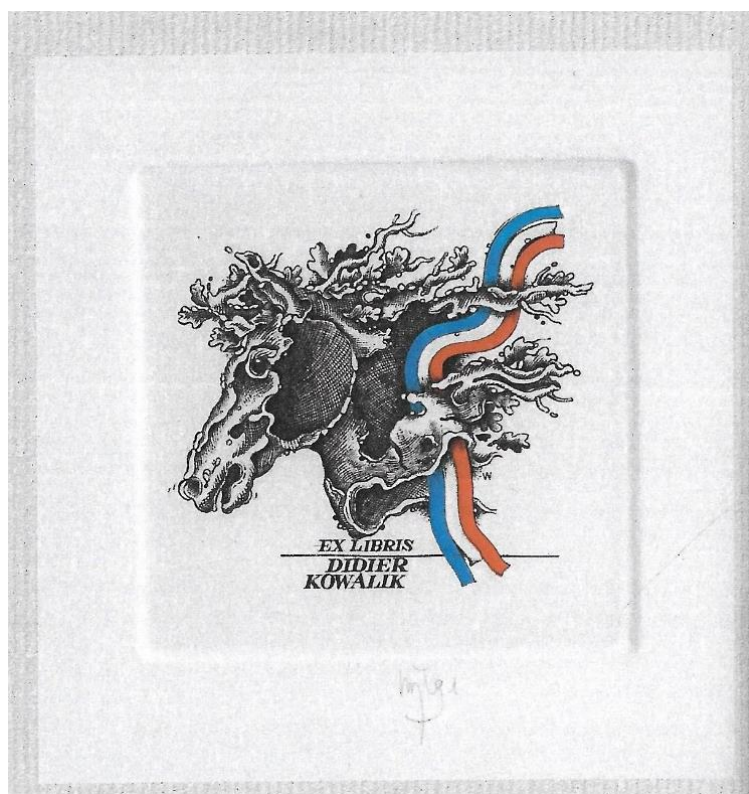


Łuczak's imaginary world from "The Work Not to Comfort Hearts" became, almost daily, a mirror symbolically reflecting the worldview of the pandemic era. A distressing prophecy.

In his introduction to the third volume, published in 2026, Roman Nowoszewski writes: "This is the third album dedicated to the graphic art of Wojciech Łuczak. Together with the previously published volumes, it forms a triptych presenting the life's work of one of Poland's leading contemporary engravers. In 2017, the volume 'Continuous Creative Restlessness' was published, introducing the world of the artist's copperplate engravings, while the volume 'Signs of Restlessness,' published five years later, presents his bookplate work, from woodcuts to copperplate engravings... The present publication is a continuation and supplement to the two aforementioned volumes, containing the artist's largely unknown creative technique."

Les trois volumes présentés ici, consacrés au graveur sur bois et cuivre Wojciech Łuczak, qui vit dans une petite ville de l'extrême est de la Pologne, sont de magnifiques ouvrages réalisés par Martyna Jakubowska, véritables œuvres d'art à part entière. L'artiste s'est d'abord consacré à la gravure sur bois, puis s'est progressivement tourné vers la gravure sur cuivre, qu'il a portée à la perfection. Ces trois volumes retracent ce parcours.

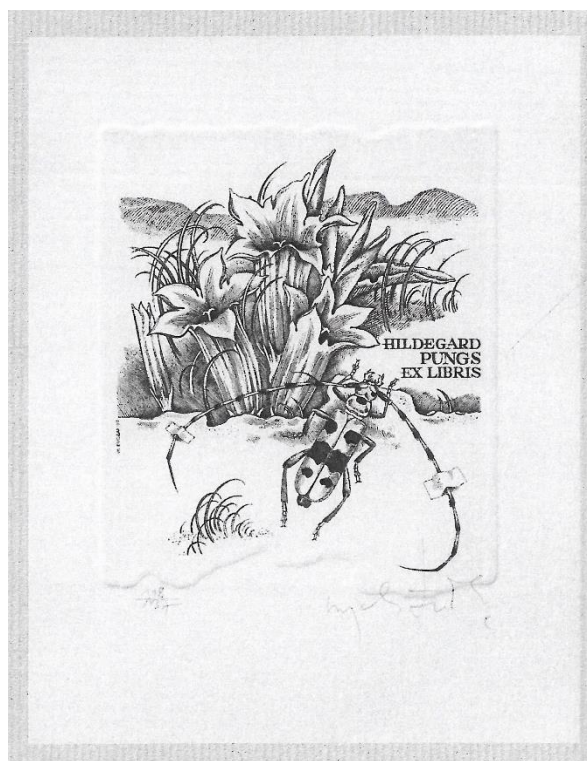
Le premier volume, publié en 2017 et intitulé « Miedzioryty » (Gravures sur cuivre), présente 156 pages d'estampes de formes libres. Dans son introduction, Roman Nowoszewski, auteur du texte d'accompagnement, écrit :



« Dans le monde de la gravure sur cuivre, aujourd'hui moins développé, l'œuvre graphique de Wojciech Łuczak occupe une place de choix. Pendant plus de quarante ans de travail minutieux (1975-1986), il a réalisé plus de quatre cents ex-libris en gravure sur bois, puis, en tant que graveur sur cuivre, près de deux cents ex-libris au burin (1987-2006). Il a participé à 140 expositions collectives (dont 52 à l'étranger) et a également exposé ses estampes en solo à 45 reprises. Son œuvre a fait l'objet de nombreux articles et biographies dans des revues spécialisées, des catalogues et des dossiers d'exposition. Il a reçu plus de quarante prix et distinctions honorifiques, en Pologne comme à l'étranger. On pourrait donc penser que... » Wojciech Łuczak est un artiste reconnu, apprécié et largement reconnu. Mais est-ce vraiment le cas ?... L'œuvre de Łuczak reste à explorer...

Le second volume, intitulé « Ekslibrisy » (Bibliothèques), a été publié en 2022 dans la même élégante mise en page, avec un texte de Roman Nowoszewski, qui écrit dans son introduction :

« Une agitation créatrice continue » est le titre de l'album de gravures sur cuivre de Wojciech Łuczak, qui décrit parfaitement l'état d'esprit de l'artiste. Entre 1987 et 2016, Łuczak a réalisé près de deux cents gravures, dont quatre-vingts ont été sélectionnées pour cet ouvrage. Les œuvres présentées ici complètent la liste des expositions, prix et distinctions qui lui ont été décernés par des jurys en Pologne et à l'étranger. Publié en 2017, cet album est le guide le plus complet des gravures sur cuivre de Łuczak. On sait cependant que plus de dix années d'activité créative précèdent cette période de la biographie de l'artiste. Entre 1975 et 1986, il réalisa plus de quatre cents ex-libris gravés sur bois...



...La sombre période de la pandémie de coronavirus a entraîné la destruction de la vie sociale à l'échelle mondiale. En quelques semaines seulement, des structures organisationnelles en apparence immuables se sont effondrées : santé, éducation, écoles, transports, commerce, sport, tourisme... Mais surtout, et c'est le plus douloureux, les relations interpersonnelles. En un laps de temps très court, nous nous sommes retrouvés plongés dans un monde unimaginable de destruction, de déclin et de chaos. L'univers imaginaire de Łuczak, tiré de « L'Œuvre qui ne console pas les cœurs », est devenu, presque quotidiennement, un miroir reflétant symboliquement la vision du monde de l'ère pandémique. Une prophétie troublante.

Dans son introduction au troisième volume, paru en 2026, Roman Nowoszewski écrit : « Ce troisième ouvrage est consacré à l'art graphique de Wojciech Łuczak. Avec les volumes précédents, il forme un triptyque retraçant l'œuvre de l'un des plus grands graveurs contemporains de Pologne. En 2017, le volume « Une agitation créative continue » a introduit l'artiste dans son univers de gravures sur cuivre, tandis que le volume « Signes d'agitation », publié cinq ans plus tard, présente ses ex-libris, des gravures sur bois aux gravures sur cuivre... La présente publication fait suite aux deux volumes précédents et les complète, en dévoilant la technique créative de l'artiste, jusqu'alors largement méconnue. »



Prezentowane tu trzy tomy o drzeworytniku i miedziorycie Wojciechu Łuczaku, mieszkającym w małym miasteczku na dalekim wschodzie Polski, zostały wspaniale stworzone przez Martynę Jakubowską jako małe dzieło sztuki. Artystka początkowo poświęciła się drzeworytnictwu, a następnie systematycznie rozwijała się w miedziorycie, doprowadzając go – bez przesady – do perfekcji. Te trzy tomy dokumentują ten proces.

Pierwszy tom, wydany w 2017 roku i zatytułowany „Miedzioryty”, prezentuje 156 stron jego prac z grafikami o dowolnej formie. Autor tekstu towarzyszącego, Roman Nowoszewski, pisze we wstępie:

„W świecie miedziorytu, który dziś jest już niewielki, grafika Wojciecha Łuczaka zajmuje znaczące miejsce. W ciągu ponad czterdziestu lat żmudnej pracy grawerskiej (1975-1986) wykonał ponad czterysta ekslibrisów drzeworytniczych, a następnie, jako

miedziorytnik, blisko dwieście ekslibrisów miedziorytniczych rylcem (1987-2006). Brał udział w 140 wystawach zbiorowych (w tym 52 za granicą), a także 45 razy wystawiał swoje grafiki indywidualnie. Jego twórczość była przedmiotem licznych obszernych omówień oraz licznych krótkich artykułów i biografii w czasopismach specjalistycznych, katalogach i tekach wystawowych. Otrzymał ponad czterdzieści nagród i wyróżnień honorowych w kraju i za granicą. Można zatem sądzić, że...” Wojciech Łuczak jest artystą znanym, popularnym i szeroko rozumianym. Ale czy tak jest naprawdę?... Łuczak wciąż czeka na odkrycie... »

Drugi tom, zatytułowany „Ekslibrisy”, ukazał się w 2022 roku w tej samej, wykwintnej oprawie, z tekstem Romana Nowoszewskiego, który we wstępie pisze:

„Ciągły niepokój twórczy” to tytuł albumu miedziorytniczego Wojciecha Łuczaka, który trafnie opisuje stan ducha artysty. W latach 1987–2016 Łuczak stworzył blisko dwieście grafik, z których osiemdziesiąt wybrał do publikacji w tym tomie. Prezentowane tu prace uzupełniają listę wystaw, nagród i wyróżnień przyznanych artyście przez jury w Polsce i za granicą. Wydany w 2017 roku album jest najbardziej kompleksowym przewodnikiem po miedziorytach Łuczaka. Wiadomo jednak, że ten okres w biografii artysty poprzedza ponad dziesięć lat aktywności twórczej. W latach 1975–1986 wykonał ponad czterysta ekslibrisów drzeworytniczych...

...Mroczne czasy pandemii koronawirusa doprowadziły do globalnej destrukcji życia społecznego. W ciągu zaledwie kilku tygodni załamały się pozornie trwałe struktury organizacyjne: opieka zdrowotna, edukacja, szkoły, transport, handel, sport, turystyka... Ale przede wszystkim, i co najboleśniesz, relacje międzyludzkie. W krótkim czasie znaleźliśmy się w niewyobrażalnym świecie zniszczenia, rozkładu i chaosu. Wyimaginowany świat Łuczaka z „Pracy nie po to, by pocieszać serca” stał się niemal codziennie zwierciadłem symbolicznie odzwierciedlającym światopogląd ery pandemii. Niepokojącą przepowiednią.

W swoim wstępie do trzeciego tomu, który ukaże się w 2026 roku, Roman Nowoszewski pisze: „To trzeci album poświęcony grafice Wojciecha Łuczaka. Wraz z poprzednimi tomami tworzy on tryptyk prezentujący dorobek twórczy jednego z czołowych współczesnych polskich rytowników. W 2017 roku ukazał się tom „Ciągły niepokój twórczy”, wprowadzający w świat miedziorytów artysty, natomiast tom „Znaki niepokoju”, wydany pięć lat później, prezentuje jego twórczość ekslibrisową, od drzeworytów po miedzioryty... Niniejsza publikacja stanowi kontynuację i uzupełnienie dwóch wcześniej wymienionych tomów, prezentując w dużej mierze nieznaną technikę twórczą artysty”.



Lu Wei

From Periphery to Center: The Field Reconstruction and Creative Ecology of Chinese Ex Libris Art in 2026 Ex Libris, often celebrated as the "pearl of printmaking" or the "gem on paper," has by 2026 in China transcended its historical role as a mere scholarly pastime for literati. It has evolved into a mature artistic discipline characterized by academic depth, market vitality, and international discursive power. Reflecting on the past two decades, Chinese Ex Libris art has undergone a profound transformation — from grassroots initiatives to institutional leadership, and from one-way emulation to two-way dialogue.

I. Transformation of Exhibition Landscape: From Grassroots Initiatives to Institutional Leadership Since 2020, China's Ex Libris exhibition scene has flourished with remarkable vitality, marked by multi-centered growth and academic leadership. This trajectory can be clearly divided into two major phases. The Formative Period (pre-2008 and earlier): During this time, Ex Libris activities in China were primarily driven

by non-governmental forces. Eleven national Ex Libris exhibitions were organized, with the China Ex Libris Society serving as the key engine. Over a decade of dedicated efforts, the Society facilitated academic exchanges and public exhibitions, effectively completing an "enlightenment campaign" for Ex Libris art. This period laid a crucial foundation in terms of public engagement and talent cultivation. The Era of Prosperity (with 2020 as the turning point): The year 2020 marked a watershed moment in the history of Chinese Ex Libris exhibitions. Since then, local governments, professional organizations, regional artists' associations, public art museums, and academies have become major stakeholders. By 2026, this trend has consolidated into an institutionalized advantage. Biennales and thematic invitational exhibitions are now held with unprecedented frequency and quality. The involvement of official institutions has not only brought superior venue resources and funding but, more importantly, has established Ex Libris as a legitimate form of serious art, transitioning it from a niche interest to a recognized presence within the mainstream art world.

II. Ascendancy of International Standing: From Participant to Discourse Shaper By 2026, the role of Chinese artists on the international Ex Libris stage has undergone a fundamental shift — from award recipients to dialogue partners and even tastemakers. The Breakthrough Period: Beginning with the 32nd International Ex Libris Congress, Chinese creators began winning major awards at international exhibitions with increasing frequency. This breakthrough, led by Chinese artists, shattered the long-standing aesthetic dominance of European artists and served as a powerful catalyst for creative momentum across China. The Mature Period: Today's Chinese artists are no longer satisfied with mere participation or emulation. Armed with solid printmaking skills and a deep foundation in Eastern cultural heritage, they now engage in equal dialogue and competition with the world's best. They consistently win prizes in multiple core categories and have become an indispensable component of the international Ex Libris competition circuit. This transformation signifies that Chinese artists have not only mastered the internationally shared artistic language but have also gained corresponding discursive power. Ex Libris has thus become a refined vehicle for the global dissemination of Chinese culture.

III. Restructuring of the Creative Workforce: From Amateur Enthusiasts to Academic Elites The composition of artistic talent directly determines the heights a field can reach. In 2026, the creative workforce of Chinese Ex Libris has undergone profound generational and structural change. Diverse Participation in Early Stages: In the early period, practitioners were primarily passionate artists and devoted amateurs. Although enthusiasm ran high, their technical approaches often bore traces of naivety and self-taught methods. Elitization and Youthification in 2026: Today, the core creative force has evolved into a tripartite structure comprising professional artists, faculty and students from specialized art academies, and seasoned connoisseurs. The

emerging younger generation — beneficiaries of systematic training in both visual language and contemporary artistic concepts — pursues technical excellence while embracing conceptual innovation. This shift is directly reflected in the exponential growth of award-winning entries by young Chinese artists on the international stage, propelling China's overall creative standard into the world's top tier.

IV. Evolution of the Market Ecosystem: Symbiotic Interaction Between Collectors and Artists A mature market serves as a litmus test for artistic vitality. Since 2020, the Chinese Ex Libris market has demonstrated remarkable rationality and energy. Expansion of the Collector Base: The collector community is no longer confined to older cultural elites. A substantial influx of young and mid-career professionals, intellectuals, and dedicated collectors has occurred. Their sophisticated knowledge and critical taste have effectively eliminated inferior productions, driving the market toward greater refinement. Aesthetic Maturity and the "Commission Model" (Domestic and International): This is one of the most notable developments. Today's collectors not only appreciate art but also confidently issue commissions, specifying thematic content, techniques, color palettes, and even traditional Chinese aesthetic sensibilities. This aesthetic negotiation between patron and artist compels continuous self-improvement and creative elevation. The market is no longer a one-way channel of output but a collaborative process of co-creation. This virtuous cycle has engendered a qualitative leap in the depth and ambition of Chinese Ex Libris creation.

V. Deeper International Exchange: From One-Way Importation to Two-Way Globalization Since the 32nd International Ex Libris Congress, a global perspective has become standard within China's Ex Libris community. The model of exchange has shifted decisively from simply "going out to see" to "bringing in to learn." Immersion on the International Stage: Chinese artists and collectors now actively participate in print exchanges at international congresses. This is not merely social networking but the most direct form of professional education. Introduction of Technical Diversity: In recent years, numerous local governments and institutions have actively invited leading international Ex Libris artists to conduct workshops and joint exhibitions in China. This strategy of "bringing in" has yielded significant results. Chinese artists have had direct access to a diverse range of international techniques, greatly expanding their own creative horizons. By 2026, the technical vocabulary of Chinese Ex Libris has become remarkably pluralistic. This capacity for embracing diversity is itself a source of confidence as Chinese Ex Libris aims for world-class distinction. Conclusion Looking back from the vantage point of 2026, Chinese Ex Libris art has traced a clear upward trajectory: from periphery to center, from grassroots to institutional recognition, from emulation to leadership. Propelled by the strong support of government institutions, the technical rigor of academic elites, the refined demands of mature collectors, and the nourishing effects of international exchange, this "pearl of printmaking" is radiating

an unprecedented Eastern brilliance. In the future, Chinese Ex Libris will be more than an adornment for the study; it will stand as a formidable force in the global art landscape — one distinguished by both technical mastery and conceptual sharpness.

*

Vom Rand ins Zentrum: Die Neugestaltung des Ausstellungsfeldes und die kreative Ökologie der chinesischen Exlibris-Kunst im Jahr 2026. Exlibris, oft als „Perle der Druckgrafik“ oder „Juwel auf Papier“ gefeiert, hat in China bis 2026 seine historische Rolle als bloßes akademisches Hobby für Literaten hinter sich gelassen. Es hat sich zu einer ausgereiften künstlerischen Disziplin entwickelt, die sich durch akademische Tiefe, Marktdynamik und internationale Diskursstärke auszeichnet. Rückblickend auf die letzten zwei Jahrzehnte hat die chinesische Exlibris-Kunst einen tiefgreifenden Wandel durchlaufen – von Basisinitiativen zur institutionellen Führung und von einseitiger Nachahmung zum Dialog.

I. Transformation der Ausstellungslandschaft: Von Basisinitiativen zur institutionellen Führung. Seit 2020 hat die chinesische Exlibris-Ausstellungsszene eine bemerkenswerte Dynamik entwickelt, die von einem vielschichtigen Wachstum und akademischer Führung geprägt ist. Diese Entwicklung lässt sich klar in zwei Hauptphasen unterteilen. Die Gründungsphase (vor 2008): In dieser Zeit wurden die Ex-Libris-Aktivitäten in China vorwiegend von nichtstaatlichen Akteuren getragen. Elf nationale Ex-Libris-Ausstellungen wurden organisiert, wobei die China Ex Libris Society als treibende Kraft fungierte. Über ein Jahrzehnt engagierter Arbeit förderte die Gesellschaft den akademischen Austausch und öffentliche Ausstellungen und leistete damit einen wichtigen Beitrag zur Aufklärung über die Ex-Libris-Kunst. Diese Phase legte ein entscheidendes Fundament für die Einbindung der Öffentlichkeit und die Förderung von Nachwuchskünstlern. Die Ära des Aufschwungs (mit dem Wendepunkt 2020): Das Jahr 2020 markierte einen Wendepunkt in der Geschichte der chinesischen Ex-Libris-Ausstellungen. Seitdem haben sich lokale Regierungen, Berufsverbände, regionale Künstlervereinigungen, öffentliche Kunstmuseen und Akademien zu wichtigen Akteuren entwickelt. Bis 2026 hat sich dieser Trend zu einem institutionalisierten Vorteil entwickelt. Biennalen und thematische Einladungsausstellungen finden nun in beispielloser Häufigkeit und Qualität statt. Die Einbindung offizieller Institutionen hat nicht nur zu besseren Ausstellungsräumen und höherer Finanzierung geführt, sondern vor allem Ex Libris als legitime Kunstform etabliert und es von einem Nischeninteresse zu einer anerkannten Größe in der etablierten Kunstwelt gemacht.

II. Aufstieg zu internationalem Ansehen: Vom Teilnehmer zum Gestalter des Diskurses. Bis 2026 hat sich die Rolle chinesischer Künstler auf der internationalen Ex-Libris-Bühne grundlegend gewandelt – von Preisträgern zu Dialogpartnern und sogar Trendsettern. Die Durchbruchphase: Beginnend mit dem 32. Internationalen

Ex-Libris-Kongress gewannen chinesische Künstler immer häufiger bedeutende Preise auf internationalen Ausstellungen. Dieser von chinesischen Künstlern angeführte Durchbruch durchbrach die langjährige ästhetische Dominanz europäischer Künstler und wirkte als starker Katalysator für kreative Dynamik in ganz China. Die Reifephase: Die heutigen chinesischen Künstler geben sich nicht mehr mit bloßer Teilnahme oder Nachahmung zufrieden. Ausgestattet mit soliden Druckgrafikkenntnissen und einem tiefen Verständnis des östlichen Kulturerbes treten sie nun in einen gleichberechtigten Dialog und Wettbewerb mit den Besten der Welt. Sie gewinnen regelmäßig Preise in mehreren Kernkategorien und sind zu einem unverzichtbaren Bestandteil des internationalen Ex Libris-Wettbewerbs geworden. Diese Entwicklung zeigt, dass chinesische Künstler nicht nur die international geteilte künstlerische Sprache beherrschen, sondern auch die entsprechende diskursive Kraft erlangt haben. Ex Libris hat sich somit zu einem wirkungsvollen Instrument für die weltweite Verbreitung chinesischer Kultur entwickelt.

III. Umstrukturierung der Kreativwirtschaft: Von Amateuren zur akademischen Elite. Die Zusammensetzung des künstlerischen Talents bestimmt maßgeblich das Entwicklungspotenzial eines Bereichs. Im Jahr 2026 hat die Kreativwirtschaft der chinesischen Exlibris-Szene einen tiefgreifenden Generations- und Strukturwandel durchlaufen. Vielfältige Beteiligung in der Anfangsphase: In der Anfangsphase waren die Künstler vorwiegend leidenschaftliche und engagierte Amateure. Trotz großer Begeisterung zeugten ihre technischen Ansätze oft von Naivität und autodidaktischen Methoden. Elitisierung und Verjüngung im Jahr 2026: Heute hat sich der kreative Kern zu einer dreigliedrigen Struktur entwickelt, bestehend aus professionellen Künstlern, Dozenten und Studierenden spezialisierter Kunstakademien sowie erfahrenen Kennern. Die aufstrebende jüngere Generation – Nutznießer einer systematischen Ausbildung in Bildsprache und zeitgenössischen Kunstkonzepten – strebt nach technischer Exzellenz und setzt gleichzeitig auf konzeptionelle Innovation. Dieser Wandel spiegelt sich direkt im exponentiellen Anstieg preisgekrönter Beiträge junger chinesischer Künstler auf internationaler Ebene wider und hebt Chinas kreativen Standard insgesamt in die Weltspitze.

IV. Entwicklung des Marktökosystems: Symbiotische Interaktion zwischen Sammlern und Künstlern. Ein ausgereifter Markt dient als Gradmesser für künstlerische Vitalität. Seit 2020 hat der chinesische Exlibris-Markt bemerkenswerte Rationalität und Dynamik bewiesen. Erweiterung der Sammlerbasis: Die Sammlergemeinschaft beschränkt sich nicht länger auf ältere kulturelle Eliten. Es hat einen erheblichen Zustrom junger und etablierter Berufstätiger, Intellektueller und engagierter Sammler gegeben. Ihr fundiertes Wissen und ihr kritischer Geschmack haben minderwertige Produktionen effektiv aussortiert und den Markt zu größerer Verfeinerung geführt. Ästhetische Reife und das „Auftragsmodell“ (national und inter-

national): Dies ist eine der bemerkenswertesten Entwicklungen. Heutige Sammler schätzen Kunst nicht nur, sondern vergeben auch selbstbewusst Aufträge, in denen sie thematische Inhalte, Techniken, Farbpaletten und sogar traditionelle chinesische ästhetische Empfindungen festlegen. Diese ästhetische Auseinandersetzung zwischen Mäzen und Künstler fördert die kontinuierliche Selbstverbesserung und kreative Weiterentwicklung. Der Markt ist kein einseitiger Produktionskanal mehr, sondern ein kollaborativer Prozess der gemeinsamen Schöpfung. Dieser positive Kreislauf hat einen qualitativen Sprung in der Tiefe und dem Anspruch der chinesischen Exlibris-Kunst bewirkt.

V. Vertiefter internationaler Austausch: Von einseitigen Importen zu wechselseitiger Globalisierung. Seit dem 32. Internationalen Exlibris-Kongress ist eine globale Perspektive in der chinesischen Exlibris-Szene Standard. Das Austauschmodell hat sich entscheidend vom bloßen „Auswärtsbesuchen“ zum „Einladen und Lernen“ gewandelt. Präsenz auf der internationalen Bühne: chinesische Künstler und Sammler beteiligen sich aktiv am Druckgrafik-Austausch auf internationalen Kongressen. Dies ist nicht nur soziales Networking, sondern die direkteste Form der fachlichen Weiterbildung. Einführung technischer Vielfalt: In den letzten Jahren haben zahlreiche lokale Regierungen und Institutionen führende internationale Exlibris-Künstler aktiv eingeladen, Workshops und gemeinsame Ausstellungen in China durchzuführen. Diese Strategie des „Einladens“ hat bedeutende Ergebnisse erzielt. Chinesische Künstler hatten direkten Zugang zu einer Vielzahl internationaler Techniken und konnten so ihren kreativen Horizont erheblich erweitern. Bis 2026 wird das technische Vokabular der chinesischen Exlibris-Kunst bemerkenswert vielfältig sein. Diese Fähigkeit, Vielfalt zu integrieren, ist an sich schon eine Quelle des Selbstvertrauens, denn die chinesische Exlibris-Kunst strebt nach Weltklasse-Anerkennung. Rückblickend auf das Jahr 2026 lässt sich feststellen, dass die chinesische Exlibris-Kunst einen klaren Aufwärtstrend durchlaufen hat: von der Peripherie ins Zentrum, von der Basis zur institutionellen Anerkennung, von der Nachahmung zur Führungsrolle. Angetrieben von der starken Unterstützung staatlicher Institutionen, der technischen Strenge akademischer Eliten, den anspruchsvollen Ansprüchen etablierter Sammler und den bereichernden Auswirkungen des internationalen Austauschs, strahlt diese „Perle der Druckgrafik“ eine beispiellose östliche Brillanz aus. In Zukunft wird die chinesische Exlibris-Kunst mehr sein als nur ein Schmuckstück für das Arbeitszimmer; sie wird eine bedeutende Kraft in der globalen Kunstlandschaft darstellen – eine Kraft, die sich durch technische Meisterschaft und konzeptionelle Schärfe auszeichnet.

从边缘到中心：2026年中国藏书票艺术场域重构与创作生态考察 藏书票常被誉为“版画界的明珠”或“纸上的瑰宝”，在进入2026年的中国，已不再仅仅是文人

墨客的书斋雅玩，而是演变为一个集学术深度、市场活力 与国际话语权于一体的成熟艺术门类。回望过去二十年，中国藏书票艺术经历了 从民间自发到官方主导，从单向学习到双向对话的深刻变革。

一、展览格局的蜕变：从民间驱动到政府与学术机构主导

中国藏书票的展览生态在2020之后年呈现出“多点开花、学术引领”的繁荣景象，其发展轨迹清晰地分为两个重要阶段。

历史积淀期（2008年及以前）：彼时，国内藏书票活动主要依赖民间力量。全国性的藏书票展举办了十一届，这一阶段的关键推动力来自中国藏书票研究会。在长达十年的努力下，研究会通过频繁的学术交流与普及展览，完成了藏书票艺术的“启蒙运动”，为后续的蓬勃发展奠定了坚实的群众基础与人才储备。

繁荣时期（2020年为转折点）：2020年是中国藏书票展览史上的分水岭。以此为界，地方政府、专业组织机构、地方美术家协会、公立美术馆及画院开始大规模介入。到2026年，这一趋势已演变为常态化的制度优势。各地双年展、专题提名展频次之高、质量之精前所未有。官方机构的介入不仅带来了更优质的场馆资源与资金支持，更重要的是确立了藏书票作为严肃艺术形式的学术地位，使其从“小圈子”艺术正式步入主流艺术视野。

二、国际身份的跃升：从参与者到话语塑造者

中国艺术家在国际藏书票舞台上的角色，在2026年发生了根本性的转变——从奖项得主转变为对话伙伴，甚至成为审美风向的引领者”。

突破期：以第32届国际藏书票大会为分水岭，中国创作者在国际重要展览中频繁斩获大奖。中国力量开始在国际重要赛事中频繁亮相。他们的获奖不仅是个人的荣誉，更如灯塔般激发了全国范围内的创作热情，打破了过去由欧洲艺术家主导的审美格局。

成熟期：当下的中国艺术家已不再满足于“参与”或“跟跑”。他们凭借深厚的版画功底与东方文化底蕴，与国际顶尖艺术家同台对话、平等竞争，并在多个核心奖项中斩获颇丰。中国艺术家已成为国际藏书票大赛中不可或缺的重要组成部分。这种身份转变意味着：中国艺术家已掌握了国际通行的艺术语言，获得了相应的话语权，藏书票成为了中国文化对外传播的一张精致名片。

三、创意人才队伍的优化：从单一爱好者到学院派精英梯队

艺术人才的构成直

接决定了一个领域所能达到的高度。截至2026年，中国藏书票的创作群体结构发生了深刻的代际更替与结构变革。

早期的多元参与：在发展初期，从业者主要是一群充满热情的艺术家及热忱的艺术爱好者。虽然激情充沛，但技法上多带有朴素的痕迹。

2026年的精英化与青年化趋势：如今，核心创作力量已经演变为“艺术家+专业美术院校师生+资深爱好者”的三元结构。新兴的年轻一代，他们接受过系统造型训练，也熟悉当代艺术观念，在技术上追求精湛，在观念上大胆创新。这一转变直接体现中国年轻艺术家在国际舞台上获奖数量的指数级增长，推动中国的整体创作水平跻身世界顶尖行列。

四、市场生态之变：

收藏家与艺术家的共生互动 成熟的市场是检验艺术生命力的试金石。2020年之后的中国藏书票市场，展现出极强的理性与活力。

收藏家群体的扩展：收藏界已不再局限于传统的文化精英阶层，大量年轻及中年专业人士、知识分子以及资深收藏家纷纷加入其中。他们深厚的专业知识与敏锐的鉴赏眼光有效淘汰了低劣作品，推动市场向更高水准发展。

审美成熟度与“委托创作模式”（国内外实践）：这是最显著的发展趋势之一。当代收藏家不仅重视艺术价值，更能自信地下达创作委托，明确指定主题内容、技法运用、色彩搭配乃至中式传统美学理念。赞助人与艺术家之间的这种审美协商机制，推动着双方持续提升创作水准与艺术境界。艺术市场已从单向输出渠道转变为协同共创的协作过程。这一良性循环使得中国藏书票创作在深度与艺术追求层面实现了质的飞跃。

五、深化国际交流：从单向引进到双向并行全球化 自第32届国际藏书票以来，全球化视野已成为中国藏书票界的标配理念，交流的模式也由单纯的“走出去看”转变为“引进来教”。

国际舞台的深度参与：中国艺术家与收藏家如今积极参与国际学术会议上的版画交流活动。这不仅是一种社交互动，更是最直接的专业教育形式。

技术多样性的引入：近年来，多地政府与机构积极邀请国际顶尖艺术家来华举办工作坊并参与联合展览。这种“请进来”的策略效果显著。中国艺术家得以零距离观察并学习国际上丰富多样的创作技法，极大地拓展了国内创作者的认知边界。到2026年，中国藏书票的技术语言已呈现百花齐放的局面，

这种对多样性的包容与吸收，正是中国藏书票走向世界一流的自信来源。结语站在2026年的节点回望，中国藏书票艺术已经走出了一条清晰的上升曲线：从边缘到中心，从民间到殿堂，从学习到引领。在政府机构的强力助推下，在学院派精英的技术攻坚下，在资深收藏家的高雅品味以及国际交流的滋养作用共同推动下，这枚“版画珍珠”正绽放出前所未有的东方光华。未来的中国藏书票，不仅将是书房中的雅物，更将成为世界艺术版图中一支不可忽视的、兼具技术深度与观念锐度的生力军。路玮 2026 年06



Fecit Lu Wei



Mariana Myroshnychenko



Ukraine for ever



Worldwide! – also Gaza



Fecit Stanislav Hlinovsky, CZ, 1972

FISAE Newsletter

© Klaus Rödel, Nordre Skanse 6, DK 9900 Frederikshavn, ☎ +45 2178 8992 ▪ E-mail: klaus@roedel.dk